Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1855.

Erste Abtheilung.

VI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 4. Februar 1855.



DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO

dla

Obrębu zarządu Krakowskiego.

Rok 1855.

Oddział piérwszy.

Zeszyt VI.

Wydany i rozesłany dnia 4 Lutego 1855.

20.
Erlaß des Finanzministers vom 26. Dezember 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, I. Stück, Nr. 1, ausgegeben am 5. Jänner 1855),

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme von Dalmazien,

über die Vollziehung der, mit der Allerhöchsten Entschließung vom 15. Dezember 1852 angeordneten Abänderungen der gesetzlichen Bestimmungen über die Verzehrungssteuer vom Biere.

Zur Vollziehung der, mit der Allerhöchsten Entschließung vom 15. Dezember 1852 angeordneten und mit dem Erlasse des Finanzministers vom 19. Dezember 1852 (Reichs-Gesetz-Blatt, LXXIX. Stück, Nr. 264, vom Jahre 1852 *) kundgemachten Abänderungen der gesetzlichen Bestimmungen über die Verzehrungssteuer vom Biere, werden folgende Weisungen zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

§. 1.

Unter Bierwürze wird hier jede zuckerhältige Flüssigkeit, aus welcher mittelst der geistigen Gährung Bier erzeugt werden kann, der aber ein Gährungsmittel noch nicht beigemischt worden ist, verstanden. Der Gehalt der Bierwürze (Ertraktgehalt) steht mit ihrem spezifischen Gewichte (d. h. mit dem Gewichte mit Rücksicht auf einen bestimmten Rauminhalt) in geradem Verhältnisse, und wird daher auf die gleiche Weise, wie das Letztere, durch eine eigens hierzu vorgerichtete, in Grade getheilte gläserne Spindel, Zuckermesser (Sacharometer) genannt, gemessen, welche in die Bierwürze desto tiefer einsinkt, je weniger Ertrakt dieselbe enthält. Die Ziffer (der Sacharometergrad), welche der Stelle entspricht, bis zu welcher sich die Spindel einsenkt, bestimmt den Gehalt der Bierwürze. Diese Grade (°) drücken aus, wie viele Gewichtstheile Ertrakt in 100 Gewichtstheilen Bierwürze enthalten sind. Eine Bierwürze von 12° ist daher eine solche, welche in 100 Gewichtstheilen, z. B. in 100 Pfund 12 Gewichtstheile Ertrakt enthält.

§. 2.

Das spezifische Gewicht der Flüssigkeiten wird aber auch durch ihre Wärme (Temperatur) geändert, so zwar, daß, je höher die Temperatur ist, das spezifische Gewicht desto geringer wird. Das Sacharometer wird daher in derselben Flüssigkeit um so tiefer einsinken, je wärmer sie ist. Bei dem ämtlichen Sacharometer ist aber der Ertraktgehalt nach jenem spezifischen Gewichte berechnet, daß die Bierwürze bei 14° eines achtzigtheiligen Thermometers hat. Diese Temperatur wird daher die Normal-Temperatur genannt.

§. 3.

Der Ertraktgehalt einer Bierwürze steht bei übrigens gleichen Umständen im geraden Verhältnisse mit der Menge des zu ihrer Erzeugung verwendeten Malzes, ist also desto größer, je mehr Malz dazu verwendet worden.

Durch Versuche ist erhoben, daß zur Bereitung eines Eimers Bierwürze (zu 42 ½ nie-

*) Landes-Gesetz- und Regierungsblatt für Galizien vom Jahre 1852, XLVIII. Stück, Nr. 342, Seite 8 4.

20.

Rozrządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 26 Grudnia 1854,

(Dziennik Praw Państwa, część I, Nr. 1 wydana, dnia 5 Stycznia 1855),

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych, z wyjątkiem Dalmacyi,

o przeprowadzeniu nakazanych w skutek Najwyższego Postanowienia z dnia 15 Grudnia 1852 zmian postanowień prawnych o podatku konsumcyjnym od piwa.

W celu przeprowadzenia zarządzonych Najwyższém Postanowieniem z dnia 15 Grudnia 1852, a rozrządzeniem Ministerstwa Finansów z dnia 9 Grudnia 1852 r. (Dziennik Praw Państwa, część LXXIX, Nr. 264 z roku 1852 *), obwieszczonych zmian postanowień prawnych o podatku konsumcyjnym od piwa, podają się niniejszém następujące prawidła do powszechnéj wiadomości.

§. 1.

Pod *brzeczką* rozumieć tu należy każdy płyn, cukier w sobie mieszczący, z którego za pomocą spirytusowéj fermentacyi piwo wyrobioném być może, atoliż do którego nie dodano jeszcze środka fermentacyjnego. Treściwość brzeczki *(ekstraktowość)* znajduje się w prostym stosunku do jéj specyficznéj ciężkości (t. j. do ciężkości pod względem na pewną objętość), a przeto mierzoną być może w równy sposób jak ostatnia, za pomocą właśnie ku temu przyrządzonego, na stopnie podzielonego słupka szklanego, zwanego cukromierzem *(sacharometrem)*, który tém głębiéj zanurza się w brzeczce, im mniéj ta ekstraktu w sobie zawiera. Cyfra *(stopień sacharometru)*, odpowiadająca miejscu, aż do którego się słupek zanurza, stanowi treściwość brzeczki. Stopnie (°) te wyrażają, wiele ciężarowych części ekstraktu zawierają w sobie sto ciężarowych części brzeczki. Brzeczka o 12° jest przeto ta, która w stu ciężarowych częściach, np. w 100 funtach mieści w sobie 12 ciężarowych części ekstraktu.

§. 2.

Specyficzna ciężkość płynów zaś zmienioną bywa przez ich *ciepłość (temperaturę)*, a to w ten sposób, iż im *wyższa* jest ich temperatura, tém *mniejsza* jest ciężkość ich specyficzna. Sacharometer więc o tém głębiéj zanurzać się będzie w jednym a tym samym płynie, im cieplejszym płyn jest. W urzędowym sacharometrze obliczona jest ekstraktowość wedle tej ciężkości specyficznéj, jaką ma brzeczka przy 14° termometru ośmdziesięciodziałowego. Temperatura ta nazywa się przeto *temperaturą normalną*.

§. 3.

Ekstraktowość brzeczki przy równych zresztą okolicznościach jest w prostym stosunku do ilości słodu, do jéj produkcyi użytego, a zatém tém większa, im więcéj słodu użyto.

Drogą eksperymentów wyprowadzono, iż do produkcyi jednego wiadra brzecz-

*) Dziennik praw krajowych i rządowych dla Galicyi z roku 1852, część XLVIII., Nr. 342, stron. 864.

derösterreichische Maß gerechnet) von ungefähr 12 Sacharometergraden bei einem geregelten und zweckmäßigen Brauverfahren nach dem Hohlmaße beiläufig ein halber niederösterreichischer Metzen, oder nach dem Gewichte beiläufig 23—25 Pfunde uneingesprengten, oder $24\frac{1}{4}$—$26\frac{1}{4}$ Pfunde eingesprengten Gerstendarrmalzes erforderlich sind.

Nach diesem Verhältnisse werden zur Erzeugung eines metrischen Quintale Bierwürze beiläufig $21\frac{5}{10}$—$23\frac{3}{10}$ metrische Pfunde uneingesprengten, oder $22\frac{6}{10}$—$24\frac{5}{10}$ metrische Pfunde eingesprengten Gerstendarrmalzes zu verwenden sein.

Beilage 1. Die Anweisung zum Gebrauche des Sacharometers ist aus der Beilage 1 zu entnehmen.

§. 4.

Wenn das Sacharometer oder Thermometer, welches die Bier-Erzeuger nach §. 18 des Finanzministerial-Erlasses vom 19. Dezember 1852 von den Gefällsbehörden gegen Vergütung der Anschaffungskosten beziehen müssen, zerbrechen sollte, so haben die Bier-Erzeuger sogleich mittelst einer Eingabe an das k. k. Finanzwach-Kommissariat oder auch mündlich im Wege der Finanzwach-Abtheilung, welcher ihre Gewerbsstätte zur Überwachung zugewiesen ist, um die Ausfolgung eines anderen anzusuchen.

Es steht übrigens den Bier-Erzeugern frei, außer dem ämtlich überkommenen Sacharometer und Thermometer auch noch andere derlei Instrumente zu ihrem Gebrauche im Privatwege sich anzukaufen; die Ergebnisse der mit denselben vorzunehmenden Prüfung der Bierwürzen haben jedoch für die ämtliche Kontrolle keine Geltung.

§. 5.

Wenn ein Bier-Erzeuger die Benützung des Sacharometers oder Thermometers einem Gefälls-Angestellten zum Zwecke der, in seinen Gewerbsräumen zu pflegenden Überwachung verweigert, so ist er mit einer Geldstrafe von 2 bis 100 fl. zu belegen.

§. 6.

Der gleichen Geldstrafe unterliegt ein Bier-Erzeuger, wenn er mit einem ämtlichen Sacharometer oder Thermometer nicht versehen ist, und nicht zur Erlangung solcher Instrumente bereits das Ansuchen gemacht hat. (§. 4.)

§. 7.

Die Finanzwach-Kommissäre haben zum Behufe der Kontrollirung der, in ihrem Bezirke bei den Bier-Erzeugern befindlichen ämtlichen Sacharometer und zur Hintanhaltung der Unterschiebung von anderen oder gefälschten Instrumenten, den Bier-Erzeugern dieselben gegen Empfangsbestätigungen, worin die Instrumente nach dem Namen des Erzeugers, dann nach der Nummer und dem Gewichte bezeichnet sind, zu erfolgen. Zugleich haben sie über diese und über die bei den Finanzwach-Abtheilungen befindlichen Sacharometer-Verzeichnisse zu führen, welche die obigen Merkmale der Instrumente enthalten und nach den vorkommenden Änderungen in dem Bestande der Sacharometer fortwährend zu berichtigen sind.

ki (po $42\frac{1}{2}$ miar niższo-austryackich licząc) o niemal 12 stopniach sacharometrowych przy regularnym i stósownym wywarze, potrzeba wedle miary dętéj blisko pół masy niższo-austryackiéj, albo wedle wagi blisko 23 — 25 funtów nienakrapianego, lub téż $24\frac{1}{4}$—$26\frac{1}{4}$ funtów nakrapianego słodu suszonego jęczmiennego. Wedle stósunku tego użytym być ma do wyrobu metrycznego kwintala brzeczki około $21\frac{5}{10}$—$23\frac{3}{10}$ funtów metrycznych nienakrapianego, lub $22\frac{6}{10}$—$24\frac{5}{10}$ funtów metrycznych nakrapianego słodu suszonego jęczmiennego.

Jak się sacharometer używać ma, o tém uczy załączenie 1. Załączenie 1.

§. 4.

Gdyby stłukł się sacharometer lub termometer, który sobie nabyć winni od władz dochodowych piwowarzy wedle §. 18 rozrządzenia Ministeryalnego Finansowego z dnia 19 Grudnia 1852 za wynagrodzeniem kosztów dostarczenia, ci natychmiast postarać się winni o wydanie innego drogą podania do C. K. komisaryatu straży finansowéj, lub téż ustnie drogą tego oddziału straży finansowéj, który sobie przekazane ma do nadzory lokalności przemysłowe.

Wolno zresztą piwowarom, oprócz nabytego przez urząd sacharometru i termometru sprawić sobie inne jeszcze tym podobne instrumenta *do użycia swego* na drodze prywatnéj; rezultaty dochodzenia brzeczki, i takowemi się przedsiębrać mającego, nie mają atoliż żadnéj wagi dla kontroli urzędowéj.

§. 5.

Jeżeliby piwowar zabraniał ustanowionemu dochodowemu używać sacharometru, lub termometru celem nadzoru odbywać się mającego w lokalnościach jego przemysłowych, ukaranym być winien karą pieniężną od 2 do 100 ZłR.

§. 6.

Podobnéj téż karze pieniężnéj ulega piwowar, który nie jest opatrzony sacharometrem lub termometrem urzędowym, a oraz nie poczynił już kroków, do osiągnienia instrumentów takowych wymaganych (§. 4).

§. 7.

Komisarze straży finansowéj obowiązani są, celem kontrolowania urzędowych sacharometrów, w ich powiecie u piwowarów się znajdujących, tudzież celem powstrzymania podsunięcia instrumentów innych lub fałszowanych wydawać piwowarom takowe za potwierdzeniami odebrania, w których instrumenta oznaczone są wedle nazwiska wyrobnika, niemniéj wedle numeru i wagi. Nadto obowiązani są utrzymywać wykazy tak względem tych jak względem sacharometrów, w oddziałach straży finansowéj znajdujących się, które powyższe znamiona instrumentów zawierać będą i wedle zachodzących zmian w stanie sacharometrów ciągle sprostowane być mają.

§. 8.

Sollte gegen die Richtigkeit eines ämtlichen Sacharometers (etwa wegen der zufällig erfolgten oder absichtlich veranlaßten Verschiebung der Skale oder aus einem anderen Grunde) ein Bedenken vorkommen, welches durch die Wahrnehmung begründet würde, daß die Anzeige dieses Sacharometers von jener eines anderen ämtlichen Sacharometers um Einen Grad oder mehr abweicht, so ist das Sacharometer (soferne es einem Bier-Erzeuger gehört, gegen Uibernahms-Bestätigung) abzunehmen und zur Veranlassung der ämtlichen Prüfung an die k. k. Finanz-Landesdirekzion einzusenden.

Der Bier-Erzeuger aber hat sogleich um die Ausfolgung eines anderen ämtlichen Sacharometers anzusuchen. (§. 4.)

§. 9.

Die Verfälschung oder Unterschiebung eines Sacharometers ist, wenn nicht eine Strafe nach den allgemeinen Strafgesetzen eintritt, mit einer Geldstrafe von 5 bis 200 fl. zu ahnden.

§. 10.

Die Kühlstöcke müssen (jene im lombardisch-venezianischen Königreiche ausgenommen) nach ganzen Bier-Eimern (zu 42½ niederösterreichische Maß gerechnet) und zwar nicht nur für die unverdünnte Bierwürze, sondern nebstdem auch für die, mittelst der Verdünnung zu erzielende vermehrte Menge abgehamt sein. Wo gegenwärtig noch eine Abhamung auf Eimer und Maße bestände, muß die Abhamung auf ganze Eimer mit der thunlichsten Beschleunigung vorgenommen werden. Für die Uibergangszeit wird in Absicht auf die Berechnung der Steuergebühr festgesetzt, daß weniger als ein halber Eimer für einen halben, und mehr als ein halber Eimer für einen ganzen Eimer zu nehmen ist.

Im lombardisch-venezianischen Königreiche wird, mit Rücksicht auf die Größe der Steuer-Einheit, die Abhamung auch nach halben metrischen Quintali gestattet.

Die etwa gegenwärtig bestehenden Abhamungen bis auf kleiner Bruchtheile eines Quintale sind schleunig zu beseitigen, und für die Zwischenzeit in Absicht auf die Berechnung der Steuergebühr so zu behandeln, daß weniger als ein halber Quintale für einen halben, und mehr als ein halber Quintale für einen ganzen Quintale zu rechnen ist.

Auch die übrigen Nebengefäße, deren Abaichung für das Brauverfahren angeordnet ist, müssen nach dem obigen Hohlmaße abgehamt sein, wobei bezüglich der Zusammenguß-, Füll- und Gähr-Bottiche zu bemerken ist, daß auch diese Behältnisse, sowohl für die unverdünnte, als auch für die, mittelst der Verdünnung zu erzielende Menge und zwar mit Rücksicht auf den durch das Kühlgeläger entstehenden Abgang, in der Art abgehamt sein müssen, daß nebst der, mit dem Kühlstocke übereinstimmenden Abhamung auch noch für eine, um Einen, zwei und drei Eimer (halben Quintale) geringere Menge Flüssigkeit Hamenzeichen angebracht werden.

§. 8.

Jeżeliby przeciw dokładności sacharometru urzędowego zachodziła wątpliwość, (czyto z powodu przypadkowo nastąpionego czy umyślnie spowodowanego przesunięcia skali, lub z innej jakiéj przyczyny), uzasadniona na tém spostrzeżeniu, iż wskazowanie sacharometru rzeczonego różni się *o jeden stopień lub więcéj*, w ówczas sacharometer (jeżeli jest własnością piwowara, za stwierdzeniem odbioru) ma być odebranym i w celu spowodowania urzędowego rozpoznania do C. K. dyrekcyi finansowéj krajowéj przesłanym.

Piwowar zaś natychmiast żądać winien wydania innego sacharometru urzędowego. (§. 4.)

§. 9.

Sfałszowanie lub podsunięcie sacharometru karaném być ma karą pieniężną od 5 aż do 200 Złr., jeżeli nie zachodzi kara wedle powszechnych ustaw karnych.

§. 10.

Kilsztoki (chłodniki) oznaczone być muszą zagrodną czyli klamrą miarową (wyjąwszy królestwo Lombardzko-Weneckie) wedle *całych* wiader piwnych (licząc po 42 ½ miar niższo-austr.), a to nietylko dla nierozpuszczonéj brzeczki, lecz zarazem i dla ilości pomnożonéj, przez rozpuszczenie osiągnąć się mającéj. Gdzieby obecnie jeszcze istniało nacechowanie klamrą miarową wedłe *wiader i miar*, musi takowe z jak największą spiesznością przedsięwziętém być wedle całych miar. Przechodnio ustanawia się co do obrachowania należytości podatkowéj, iż *mniéj, niż pół wiadra* uważaném być ma za pół, a *więcéj, niż pół wiadra, za całe wiadro.*

W królestwie Lombardzko-Weneckiém, pod względem na wielkość jednostki podatkowéj, dozwoloném jest nacechowanie klamrą miarową także i wedle *pół kentali metrycznych.*

Nacechowania zaś, jakieby obecnie istniały na mniejsze ułamkowe cząstki kentala jak najspieszniéj mają być usunięte, a tym czasem pod względem obrachowania należytości podatkowéj w ten sposób mają być uważane, iż *mniéj od pół kentala* liczoném być winno za *pół*, a zaś *więcéj niż pół kentala za cały kental.*

Także i inne naczynia poboczne, których nacechowanie dla piwowarnego postępowania nakazaném jest, nacechowane być muszą wedle wyż rzeczonéj miary wklęsłéj, przyczém co do kadzi zlewnych, nalewnych i fermentacyjnych nadmienia się, że i te naczynia, tak dla ilości nierozpuszczonéj, jako też dla ilości za pomocą rozpuszczenia osiągnąć się mającéj, a to ze względem na ubytek, przez osadę w chłodnikach powstający, w ten sposob nacechowane być muszą, iż oprócz nacechowania zgadzającego się z chłodnikiem, zamieszczone jeszcze będą klamry miarowe dla ilości płynu, *mniejszéj* o *jeden*, *dwa* i *trzy* wiadra (pół kentala).

§. 11.

Beilage 2. Die Anmeldung ist künftig nach dem, in der Beilage 2 enthaltenen Muster einzurichten.

In dieser Anmeldung sind, nebst den für die bisherige Anmeldung vorgeschriebenen Angaben noch folgende zu machen:

a) Die Sacharometergrade, mit welchen die angemeldete Bierwürze erzeugt werden will, in Ziffern und Buchstaben;

b) die Summe der Sacharometergrade des ganzen Gebräudes, welche Summe man erhält, indem man die angemeldete Zahl der Eimer (Quintali) mit der angemeldeten Zahl der Sacharometergrade multiplizirt.

Soferne eine Verdünnung der Bierwürze beabsichtiget wird, ist auch

c) die Anzahl der Eimer (Quintali), bis auf welche die Bierwürze im Wege der Verdünnung vermehrt, die Werkvorrichtung in welcher, und die Zeit, wann die Verdünnung vorgenommen werden will, anzumelden, und wenn zu dem Gebräude Maischwürze (§. 31) verwendet werden will, so ist

d) die Menge dieser Maischwürze anzumelden.

In dem Falle endlich, daß der Geschäftsbetrieb eines Steuerpflichtigen einer geschärften Aufsicht unterworfen, und derselbe daher nach §. 20, Z. 2, 3 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 zur Angabe der Erzeugungsstoffe und der Fässernummern verhalten wird, sind auch noch

e) die Art und die Menge der Stoffe, aus denen die Bierwürze erzeugt werden soll (und zwar Malz nach dem Hohlmaße und Hopfen nach dem Gewichte) und die Nummern der Fässer, in welche das Bier gefüllt wird, anzugeben.

§. 12.

Da es kaum möglich ist, immer eine Würze von gleichem spezifischen Gewichte zu erzeugen; so läßt der §. 3 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 Einen Grad über und Einen unter der angemeldeten Zahl von Graden straf- und steuerfrei.

Bei der an einem Gebräude vorzunehmenden Verdünnung darf nur auf jenen Einen Grad in der Weise Rücksicht genommen werden, daß der Bier-Erzeuger, welcher eine mit einer höheren Gradhältigkeit zu erzeugende Bierwürze bis auf die, nach dem §. 17 des gedachten Gesetzes zulässige mindeste Stärke von 11 Graden verdünnen will, die Verdünnung mit jener Menge anmelden, welche dem Unterschiede zwischen dem, um 1 erhöhten Grade in der Anmeldung und dem 11. Grade entspricht.

Wenn z. B. ein Bier-Erzeuger 100 Eimer zu 12°, also 1200° anmeldet und versteuert und eine Verdünnung der Bierwürze beabsichtiget, so darf für den Fall, daß er eine Würze von 13° herstellte, er also 1300° erzeugte, diese Verdünnung bis auf 118 Eimer, welche mit einer Stärke von 11° aus 1300° hergestellt werden können, anmelden, und wenn er die Würze in einer Stärke von 13° zu erzeugen vermag, auch wirklich vornehmen.

§. 11.

Deklaracya na przyszłość, czyniona być ma wedle wzoru, w załączeniu 2 zamieszczonego. Załączenie 2.

W téjto deklaracyi, oprócz podań dla dotychczasowéj deklaracyi przepisanych, zrobione być winny następujące jeszcze podania:

a) stopnie sacharometru, do których oznajmiona brzeczka ma być wyrobiona, wyrażone być mają cyframi i oraz literami:

b) wyszczególniona być ma summa stopni sacharometru całéj warki, którą to summę się otrzyma przez zmultyplikowanie oznajmionéj liczby wiader (kentalów) z oznajmioną liczbą stopni sacharometru.

Jeżeli zamierza się rozpuścić brzeczkę, należy także

c) oznajmić liczbę wiader (kentalów), aż do któréj brzeczka w drodze rozpuszczenia ma być pomnożoną, tudzież narząd, w którym, i czas, kiedy rozpuszczenie przedsięwziętém być ma, a jeżeli do warki użytą być ma przyprawa zacierna (§. 31), wówczas

d) oznajmioną być winna ilość téjże przyprawy zaciernéj.

W przypadku nareszcie, iż tryb przemysłowania podatkującego ostrzejszemu nadzorowi podlega, a przeto tenże wedle §. 20, L. 2, 3 ustawy z dnia 19 Grudnia 1852 obowiązanym jest do podania przedmiotów wyrobu i numerów beczek, oznajmionym być ma także jeszcze

e) gatunek i ilość przedmiotów, z których brzeczka ma być wyrobioną (a to *słód* wedle *miary wklęsłéj czyli próżnéj*, *chmiel* zaś wedle *wagi)*, niemniéj numera beczek, w które piwo zlewaném jest.

§. 12.

A ponieważ prawie niemożliwą jest rzeczą, wyrobić beczkę jednostajnéj ciężkości specyficznéj: zostawia przeto §. 3 ustawy z dnia 19 Grudnia 1852 r. wolnym od kary i od podatku jeden stopień wyżéj i jeden niżéj zadeklarowanéj liczby stopni.

Przy rozpuszczeniu warki, przedsiębrać się mającém, tylko na *jeden stopień* w ten sposób wzgląd brać należy, iż piwowar, który rozpuścić chce brzeczkę, mającą być wyrobioną w wyższéj stopniowości, aż do najmniejszéj tęgości o 11 stopniach, dozwolonéj wedle §. 17 rzeczonéj ustawy, rozpuszczenie oznajmić winien w téj ilości, jaka odpowiada różnicy między stopniem o 1 podwyższonym w deklaracyi a stopniem 11.

Jeżeli np. piwowar oznajmia i podatkuje 100 wiader po 12°, a przeto 1200° i zamierza rozpuszczenie brzeczki, wówczas, na przypadek gdyby uskutecznił brzeczkę o 13°, a więc sprodukował 1300°, oznajmić może rozpuszczenie to aż do 118 wiader, które w tęgości o 11° wyprowadzone być mogą z 1300° a jeżeli jest w stanie, brzeczkę sprodukować w tęgości o 13°, rozpuszczenie też rzeczywiście przedsięwziąć.

Beilage 3. In der Beilage 3, Tabelle A, sind beispielsweise die Verdünnungen angegeben, welche bei den Gebräuden von gewöhnlichen vorkommenden Größen nach der verschiedenen Gradhältigkeit der Würzen angemeldet werden können.

§. 13.

Die höhere Gebühr, welche für die, in den geschlossenen Städten zu erzeugende Bierwürze über das im Allgemeinen festgesetzte Steuerausmaß, zu Folge des Erlasses des Finanzministeriums vom 8. Oktober 1854, LXXXV. Stück, Nr. 261 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1854*), nicht nach der Gradhältigkeit, sondern lediglich nach der Menge des Erzeugnisses mit einem firen Betrage zu entrichten kömmt, haben die Bier-Erzeuger, welche ihr Gewerbe in einer geschlossenen Stadt (mit Ausnahme von Ofen mit Alt-Ofen, Pesth und Preßburg) ausüben, für die wirklich zu erzeugende Menge, somit, wenn eine Verdünnung vorgenommen werden soll, für die zur Herstellung im Wege der Verdünnung anzumeldende Menge, in der Anmeldung, unter den, für die angemeldeten Sacharometergrade entfallenden Gebührenbetrag mit der Bezeichnung anzusetzen:

„An firer Steuer für Eimer (Quintali) — fl. — kr."

§. 14.

Eben so sind auch die Gemeindezuschläge vom Biere, welche gleichfalls nicht nach der Gradhältigkeit, sondern nach der, auch im Wege der Verdünnung hergestellten Menge des Erzeugnisses zu entrichten kommen, von Seite jener Bier-Erzeuger, welche in einem Orte, wo ein Gemeindezuschlag auf Bier besteht, ihr Gewerbe ausüben, für die im §. 13 bezeichnete Menge Bierwürze in der Anmeldung mit der Bezeichnung anzusetzen:

„An Gemeindezuschlag für Eimer (Quintali) — fl. — kr."

§. 15.

Die Gefällsorgane, bei welchen die Anmeldungen überreicht werden, haben bei der Prüfung der Angaben der Anmeldungen nebst den bisher angeordneten Beachtungen ihre Aufmerksamkeit darauf zu richten, daß die Bierwürze nach der allenfalls angemeldeten Verdünnung, mit Rücksicht auf den steuerfreien höheren Grad, nicht unter die nach §. 17 des Gesetzes zulässige mindeste Gradhältigkeit gebracht werden.

In der Regel wird aus der oben (§. 12) beigefügten Tabelle über die Zulässigkeit der angemeldeten Verdünnung die Uiberzeugung erlangt werden können. Ist dieß nicht der Fall, so zählt man zu der, zur Versteuerung angemeldeten Gradhältigkeit der Würze einen Grad hinzu, multiplizirt die Summe mit der, zur Versteuerung angemeldeten Anzahl Eimer (Quintali), und theilt das Produkt durch die Zahl der Eimer (Quintali), auf welche die Würze durch die Verdünnung gebracht werden will. Entfällt hiebei der Quozient mit weniger als 11, so ist die Verdünnung nicht zulässig.

---

*) Landes-Regierungsblatt, Jahrgang 1854, erste Abtheilung, X. Stück, Nr. 43, Seite 54.

W załączeniu 3, tabeli A, przykładowo wyrażone są rozpuszczenia, jakie przy warkach zwyczajnéj wielkości, wedle rozmaitéj stopniowości brzeczek oznajmione być mogą. Załączenie 3

§. 13.

Należytość wyższą, jaką opłacać należy w stałéj kwocie od brzeczki mającéj być zaprodukowaną w miastach zamkniętych *nad* wymiar podatkowy w powszechności ustanowiony, w skutek rozrządzenia Ministerstwa Finansów z dnia 8 Października 1854, część LXXXV, Nr. 261 Dziennika Praw Państwa z roku 1854 *), nie wedle stopniowości lecz li wedle ilości wyrobu, piwowarzy, przemysłowanie swe w mieście zamkniętém wykonujący (z wyjątkiem Budy wraz z starą Budą, Pesztu i Preszburgu), co się tyczy ilości rzeczywiście wyrobić się mającéj, a więc, jeżeli przedsiębraném być ma rozpuszczenie, co się tyczy ilości w drodze rozpuszczenia do wyrobu oznajmioną być mającéj wyszczególnić winni w deklaracyi, *pod* kwotą należytości, od oznajmionych stopni sacharometru wypadającą, przez wyrażenie:

„W stałym podatku od wiader (kentalów) — ZłR. — xr.“

§. 14.

Równie też i dopłaty na rzecz gminy, od piwa się należące, które także nie wedle stopniowości, lecz wedle ilości wyrobu, wyprowadzonéj także i drogą rozpuszczenia, uiszczane być mają, wyszczególnić winni piwowarzy, wykonujący profesyę swą w miejscu, gdzie istnieje dopłata gminna od piwa, od ilości brzeczki, oznaczonéj w §. 13, w deklaracyi swéj przez wyrażenie:

„W dopłacie gminnéj od wiader (kentalów) — ZłR. — xr.“

§. 15.

Organa dochodowe, do których wniesione są deklaracye (oznajmienia), przy rozpoznawaniu podań oznajmionych, obok przestrzegania dotychczasowych zarządzeń, na to uwagę swą zwrócić winny, ażeby brzeczka, jeżeliby zachodziło oznajmienie rozpuszczenia, ze względem na stopień wyższy, od podatku wolny, nie była zniżaną aż *pod* najniższą stopniowość, wedle §. 17 ustawy dozwoloną.

W powszechności nabyć można objaśnienia z tabeli wyż (§. 12) załączonéj, co się tyczy dopuszczalności oznajmionego rozpuszczenia. Jeżeli poszczególny jaki przypadek dany nie jest w niéj wyraźnie zastąpiony, należy do stopniowości brzeczki, do opodatkowania oznajmionéj, doliczyć *jeden stopien*, zmultyplikować summę z liczbą wiader (kentalów), do opodatkowania zadeklarowanych, i podzielić nakoniec iloczyn przez liczbę wiader (kentalów) na którą brzeczka przez rozpuszczenie wyprowadzoną być ma. Jeżeli przezto wykaże się iloraz niżéj 11, wówczas rozpuszczenie nie jest dozwolone.

---

*) Dziennik Rządu krajowego, rok 1854., Oddział pierwszy, Zeszyt X., Nr. 43, stron. 54.

Hätte z. B. Jemand 100 Eimer Bierwürze von 12° zur Versteuerung, und eine Verdünnung bis 110 Eimer angemeldet, so würde sich bei der oben bezeichneten Prüfungsart ergeben:

$(12 + 1)\ 100 = 13 \times 100 = 1300;\ 1300 : 110 = 11\,{}^{9}/_{11}$,

wonach die angemeldete Verdünnung zulässig wäre. Wenn hingegen 100 Eimer Bierwürze von 12°, und eine Verdünnung auf 120 Eimer angemeldet würden, erhielte man:

$(12 + 1)\ 100 = 13 \times 100 = 1300;\ 1300 : 120 = 10\,{}^{10}/_{12}$,

was eine unzulässige Verdünnung nachweiset.

Eine Anmeldung, welche eine größere als die zulässige Verdünnung enthält, ist auf die letztere ämtlich zu berichtigen.

Dagegen ist sich in dem Falle, als ein Bier-Erzeuger wegen der über in verhängten geschärften Aufsicht die Menge der Erzeugungs-Stoffe anmelden muß, in eine Beurtheilung, ob die angemeldeten Stoffe zu den angemeldeten Erzeugnissen im richtigen Verhältnisse stehen, oder in eine Berichtigung der angemeldeten Menge Stoffe nicht einzulassen.

§. 16.

Uiber die auf Grund der gemachten Anmeldung geleisteten Gebühren wird der Partei die Zahlungsbollete nach dem, in der Beilage 4 befindlichen Muster erfolgt.

Beilage 4.

§. 17.

Den Bier-Erzeugern ist es gestattet, während des Erzeugungsprozesses die Bierwürze, so oft als es ihnen zweckdienlich erscheint, mitteist des Sacharometers zu prüfen, und sich hiedurch über den Fortschritt der Malz-Extrakzion, sowie der Würze-Konzentrazion die Uiberzeugung zu verschaffen.

Den Finanzwach-Organen hingegen ist eine Prüfung der Bierwürze, bevor dieselbe auf den Kühlstock gebracht ist, nicht gestattet.

§. 18.

Die Erhebung der Gradhältigkeit der Bierwürze ist, auf die in der Beilage 1 angegebene Weise, vor der Beimischung des Gährungsmittels in der Regel (§. 21) dann vorzunehmen, wenn die Bierwürze auf dem Kühlstocke beiläufig bis auf die Normaltemperatur abgekühlt ist.

Wenn der Bier-Erzeuger jedoch die Bierwürze schon bei einem höheren Wärmegrade von dem Kühlstock ablassen will, so ist die Erhebung der Gradhältigkeit vor dem Ablassen der Würze von dem Kühlstocke zu pflegen, und zwar ist, wenn die Temperatur der Würze 24° übersteigen sollte, diese Prüfung in der Art vorzunehmen, daß der zum Behufe der Untersuchung in das Senkgefäß zu füllende Theil der Flüssigkeit künstlich wenigstens bis auf 24° abgekühlt werde, wo sodann die Prüfung unter Anwendung der, in dem §. 7 der Beilage 1 enthaltenen Korrekzions-Tabelle gepflogen werden kann.

Gdyby np. oznajmił ktoś 100 wiader brzeczki o 12° do opodatkowania, a przytém rozpuszczenie do 110 wiader, wówczas wedle wyżéj skreślonego sposobu dochodzenia wypadałoby:

$(12+1)\ 100 = 13 \times 100 = 1300;\ 1300 : 110 = 11\frac{9}{11}$,

w skutek czego oznajmione rozpuszczenie dozwoloném by było. Gdyby zaś przeciwnie oznajmione 100 wiader brzeczki o 12°, a rozpuszczenie aż do 120 wiader, natenczas wypadałoby:

$(12+1)\ 100 = 13 \times 100 = 1300;\ 1300 : 120 = 10\frac{10}{12}$,

co wykazuje rozpuszczenie niedozwolone.

Oznajmienie, zawierające *większe* rozpuszczenie, jak jest dozwolono, sprostowane być winno urzędownie na toż ostatnie.

Przeciwnie zaś w tym razie, gdzie piwowar z powodu zaostrzonego co do niego nadzoru oznajmić musi ilość przedmiotów wyrobowych, nie ma się wchodzić w ocenienie, czyli przedmioty oznajmione w prostym są stosunku do wyrobów oznajmionych, ani téż w sprostowanie oznajmionéj przedmiotów ilości.

§. 16.

W przedmiocie spłaconych należytości na podstawie uczynionego oznajmienia wydaną będzie stronie boleta wypłaty wedle wzoru, znajdującego się w załączeniu 4.

Załączenie 4.

§. 17.

Wolno piwowarom, podczas procesu wyrobowego dochodzić stanu brzeczki za pomocą sacharometru, ile razy to za stósowne uważają, aby powziać przekonanie o postępie extrakcyi słodu, równie jak koncentracyi brzeczki.

Organom zaś straży finansowéj nie wolno dochodzić brzeczki pierwéj, nim wniesioną zostanie do kilsztoku.

§. 18.

Dochodzenie stopniowości brzeczki, w sposób w załączeniu 1 skreślony, przed *przymięszaniem* środka fermentacyjnego w powszechności (§. 21.) wtedy ma być przedsiębranem, gdy brzeczka w kilsztoku ochłódła *niemal* aż do temperatury normalnéj.

Jeżeli zaś piwowar wybrać chce brzeczkę już przy wyższym stopniu ciepłości z kilsztoku, wówczas dochodzenie stopniowości *przed wybraniem* brzeczki z kilsztoku nastąpić ma, a to, jeżeliby temperatura brzeczki przechodziła 24°, dochodzenie w ten sposób odbyć się winno, iż część płynu, celem dochodzenia w naczynie służące do zanurzenia sacharometru zebrana, sztucznie *przynajmniéj* aż do 24° ma być ostudzoną, poczém rozpoznanie odbytém być może przy zastósowaniu tabeli korrekcyjnéj, w §. 7 załączenia 1. zamieszczonéj.

Mit dem Zeitpunkte der Erhebung der Gradhältigkeit der Bierwürze ist auch die Prüfung über die Menge derselben, vorbehaltlich der späteren, in dem Zusammenguß-Bottich, oder in den Gährbottichen, oder bei der Fässerfüllung zu pflegenden Kontrolle, vorzunehmen.

§. 19.

Wird die Bierwürze auf mehrere Kühlstöcke vertheilt, so ist die in jedem Kühlstocke enthaltene Menge abgesondert zu prüfen, und es ist der Durchschnitt der erhobenen Sacharometergrade in der Regel so zu berechnen, wie nachstehendes Beispiel zeigt:

Sind z. B. auf einem Kühlstocke 48 Eimer von $13\frac{2}{5}{}^{0}$, auf einem zweiten 36 Eimer von 13^{0} und auf einem dritten 16 Eimer von 7^{0} aufgegossen worden, so sind

in der ersten Würze	$643\frac{1}{5}$
in der zweiten Würze	468
in der dritten Würze	112
in allen drei Würzen daher zusammen	$1223\frac{1}{5}$

Sacharometergrade enthalten. Dividirt man diese Summe mit 100, so bekommt man $12\frac{1}{5}{}^{0}$ als durch die durchschnittliche Gradhältigkeit der drei Würzen.

§. 20.

Stehen die Mengen der auf den einzelnen Kühlstöcken befindlichen Würze zu einander in einem leicht zu ermittelnden Verhältnisse, so kann die obige Berechnung (§. 19) dadurch beseitigt werden, daß man von jedem Kühlstocke eine, diesem Verhältnisse entsprechende Menge als Probe entnimmt, diese Proben zusammengießt, und diese Mischung allein der ämtlichen Prüfung mittelst des Sacharometers unterzieht.

Wenn in dem, im §. 19 angeführten Beispiele von dem ersten Kühlstocke 3 Maß, von dem zweiten $2\frac{1}{4}$ Maß, und von dem dritten 1 Maß Würze entnommen, und in einem Gefäße gut untereinander gemischt werden, so wird diese Mischung die durchschnittliche Gradhältigkeit des ganzen Gebräudes haben.

§. 21.

Wenn nach dem landesüblichem Brauverfahren die gesammte, auf mehreren Kühlstöcken vertheilte Würze in einem Zusammenguß- oder Füll-Bottich vereiniget wird, so kann die Prüfung der Gradhältigkeit, nach der Vereinigung der, von den Kühlstöcken abgelassenen Würzen, in diesem Bottiche vorgenommen, und auf diese Weise die, in dem §. 19 angedeutete Berechnung der mittleren Gradhältigkeit ebenfalls beseitiget werden.

§. 22.

Zeigt sich bei der Untersuchung der Bierwürze mittelst des Sacharometers die Gradhältigkeit derselben nicht in Übereinstimmung mit der angemeldeten Stärke, und ist der

W chwili dochodzenia stopniowości brzeczki przedsiębranem być ma także rozpoznanie co do ilości téjże, z zastrzeżeniem późniejszéj kontroli, nastąpić imającéj w kadzi zlewnéj lub w kadziach fermentacyjnych albo téż przy nalewie w beczki.

§. 19.

Jeżeli brzeczka rozdzieloną została między więcéj chłodników, wówczas dochodzoną być musi oddzielnie ilość w każdym kilsztoku zawarta, a dochodzone sacharometru stopnie, w przecięciu z reguły tak mają być obliczone, jak to wykazuje przykład następujący:

Jeżeli np. do jednego kilsztoku nalano 48 wiader o $13\frac{2}{5}$°, do drugiego 36 wiader o 13° a do trzeciego 16 wiader o 7°, natedy w piérwszéj brzeczce znajduje się . . . . $643\frac{1}{5}$

w drugiéj brzeczce 468

w trzeciéj brzeczce 112

we wszystkich trzech więc brzeczkach razem . . . . $1223\frac{1}{5}$

stopni sacharometru. Podzieliwszy summę tę przez 100, wypada $12\frac{1}{5}$° jako średnia stopniowość trzech brzeczek.

§ 20.

Jeżeli ilości brzeczek, znajdujących się w pojedynczych kilsztokach między sobą są w stósunku łatwo się oznaczyć dającym, powyższe obrachowanie (§. 19.) przezto może być usuniętém, iż się na próbę wybierze z każdego kilsztoka ilość pewną rzeczonemu stosunkowi odpowiednią, a zlawszy próby te razem, poddaną być winna mięszanina ta wyłącznie pod urzędowe dochodzenie za pomocą sacharometru.

Jeżeli więc w przykładzie, w §. 19 przytoczonym wybrane zostaną z piérwszego kilsztoku 3 miary (masy), z drugiego miar $2\frac{1}{4}$, a z trzeciego 1 miara brzeczki i dobrze razem zmięszane będą, wówczas mięszanina takowa mieć będzie średnią stopniowość całéj warki.

§. 21.

Jeżeli według zwyczajnego w kraju postępowania warzalnego połączoną jest *cała*, na kilka kilsztoków rozdzielona brzeczka w jednéj kadzi zlewnéj, lub nalewnéj, wówczas dochodzenie stopniowości przedsięwziętém być może *w téjże kadzi, po złączeniu brzeczek, z kilsztoków spuszczonych*, a w ten sposób także usuniętém być może obrachowanie stopniowości średniéj, w §. 19 wskazane.

§. 22.

Jeżeli przy dochodzeniu brzeczki za pomocą sacharometru stopniowość jéj nie jest zgodną z tęgością oznajmioną, i extraktowość jéj *o więcéj jak o jeden sto-*

Extraktgehalt um mehr als Einen Grad höher, als der angemeldete, oder unter 11°, so ist hierüber die Thatbeschreibung aufzunehmen.

In derselben muß jedoch die Sacharometer-Anzeige genau, d. h. auch mit Ansatz der Bruchtheile eines Grades, angegeben werden. Die Beifügung einer Probe der beanständeten Bierwürze ist nicht erforderlich, und wegen der Gefahr des Verderbens der Probe auch schwer ausführbar.

§. 23.

Die durch die Erzeugung einer, gegen die Anmeldung um mehr als Einen Grad höheren Gradhältigkeit begründete schwere Gefällsübertretung ist, wie die Erzeugung einer größeren als der angemeldeten Menge Bierwürze, mit dem vierfachen bis zum achtfachen Betrage der entfallenden Gebühr für die, nach §. 11 des Gesetzes vom 19 Dezember 1852 zu berechnende Differenz der Sacharometergrade zu bestrafen.

§. 24.

Wird die Bierwürze unter 11° befunden, so ist diese Abweichung von der Anmeldung als Unregelmäßigkeit im steuerbaren Verfahren mit einer Geldstrafe von 2 bis 100 fl. zu belegen.

Übrigens wird die Verwendung einer solchen leichteren Würze vorläufig nicht untersagt.

§. 25.

Mit Rücksicht auf die, in dem §. 12 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 enthaltene Bestimmung über die, dem Strafverfahren zum Grunde zu legende Gradhältigkeit, hat die, in dem §. 13 des Gesetzes angedeutete Untersuchung eines beanständeten Bieres oder einer, bereits mit dem Gährungsmittel versetzten Bierwürze durch Chemiker nur dann einzutreten, wenn aus der besonderen Stärke des Bieres oder der Bierwürze oder aus anderen Anzeigen der Verdacht entsteht, daß zu dem Gegenstande der Übertretung ein höherer als ein sechzehngrädiger Extraktgehalt verwendet wurde.

§. 26.

Die Verdünnung der Bierwürze, wenn eine solche angemeldet wurde, kann, nachdem die Gradhältigkeit der Würze erhoben worden ist, nach der Wahl des Bier-Erzeugers entweder auf dem Kühlstocke oder in dem Zusammenguß- (Füll-) Bottiche, in beiden Fällen nur jedoch, sofern die ganze Maße der Bierwürze in einer dieser Werkvorrichtungen vereiniget ist, stattfinden.

Die Werkvorrichtung, in welcher dieß geschehen soll, ist in der Anmeldung zu bezeichnen, auch ist, wenn die Verdünnung nicht gleich nach der Erhebung der Gradhältigkeit vorgenommen werden soll, die Zeit der Vornahme in der Anmeldung ersichtlich zu machen.

Die Verdünnung darf nur nach ganzen Eimern (im lombardisch-venezianischen Königreiche jedoch auch nach halben Qintali) und zwar vor der Beimischung des Gährungsmittels vorgenommen werden.

pień jest wyższą od oznajmionéj, lub też jest niżéj 11°, należy w tym przedmiocie stan rzeczy spisać.

W témże spisaniu musi atoliż dokładnie być wyrażoném wskazywanie sacharometru, t. j. nawet z wyszczególnieniem cząstek ułamkowych stopnia. Załączenie *próby* brzeczki zakwestyonowanéj nie jest potrzebném, a nawet dla przypadku zepsucia próby trudném do uskutecznienia.

§. 23.

Ciężkie przestępstwo dochodowe, uzasadnione przez produkcyę o więcéj jak o jeden stopień *wyższéj* stopniowości od oznajmionéj, równie jak wyrób większéj ilości brzeczki niż oznajmiona, ukaraném być ma *czworaką kwotą* aż do *ośmiorakiéj* kwoty należytości, wypadającéj od dyferencyi stopni sacharometru, mającéj być obliczoną wedle §. 11. ustawy z d. 19 Grudnia 1852 roku.

§. 24.

Jeżeli brzeczka znalezioną będzie w stanie niżéj 11°, wówczas odstąpienie takowe od oznajmienia nałożoném zostanie karą pieniężną od Złr. 2 do 100, jako nieregularność w postępowaniu, podatkowi ulegającém.

Zresztą użycie takowéj lżejszéj brzeczki tymczasem *nie jest* zakazaném.

§. 25.

Ze względem na postępowanie, zawarte w §. 12 ustawy z d. 19 Grudnia 1852, co się tyczy stopniowości, służyć mającéj za podstawę postępowaniu karnemu, wskazane w §. 13 ustawy, dochodzenie piwa zakwestyonowanego, lub brzeczki, przyprawionéj już środkiem fermentacyjnym, wtedy dopiéro nastąpić ma, jeżeli z osobliwéj tęgości piwa, lub brzeczki, lub z innych poznaków podejrzenie powstanie, iż do przedmiotu przestępstwa użytą została extraktowość *wyższa* niż szesnastostopniowa.

§. 26.

Rozpuszczenie brzeczki, jeżeli takowe zameldowaném zostało, nastąpić może po uskutecznioném dochodzeniu stopniowości brzeczki, wedle woli piwowara albo w kilsztoku albo w kadzi zlewnéj (nalewnéj), w obu przypadkach zaś tylko, jeżeli cała masa brzeczki w jednym z tych przyrządów złączoną jest.

Przyrząd, w którym to nastąpić ma, oznaczonym być ma w oznajmieniu, a także i czas przedsięwzięcia rozpuszczenia w oznajmieniu wykreślonym być winien, jeżeli to nie dzieje się zaraz po uskutecznioném dochodzeniu stopniowości.

Rozpuszczenie przedsięwzietém być może nie inaczéj jak tylko wedle całych wiader (w Krolestwie Lombardzko-Weneckiém atoliż także wedle pół-kentali) a to *przed* przymięszaniem środka fermentacyjnego.

§. 27.

Bevor die Verdünnung geschieht, muß ermittelt werden, ob diese Verdünnung, mit Rücksicht auf die erzielte Gradhältigkeit der Würze, in dem ganzen angemeldeten Maße, oder bis zu welcher Menge sie vorgenommen werden könne, ohne daß hierdurch die Würze unter den Gehalt von 11° herabgebracht werde.

§. 28.

Die Ermittlung geschieht dadurch, daß man das Produkt, welches sich durch die Multiplikazion des wahrgenommenen Sacharometergrades mit der Anzahl Eimer (Quintali) der wirklich erzeugten unverdünnten Würze ergibt, mit 11 dividirt. Zeigt sich der Quozient größer als die Zahl Eimer (Quintali), bis auf welche die Würze verdünnt werden will, so kann die angemeldete Verdünnung ohne Anstand vorgenommen werden. Zeigt sich der Quozient hingegen kleiner, so gibt dieser Quozient, nach Hinweglassung eines allfälligen Bruchtheiles, die Menge an, bis auf welche die Verdünnung vorgenommen werden darf.

Wenn z. B. in dem Falle, daß Jemand 100 Eimer Bierwürze von 12° zur Versteuerung und eine Verdünnung bis 110 Eimer angemeldet hat, die erzeugte Würze mit einer Stärke von $12\frac{3}{5}$° befunden wurde, so ergibt sich bei der oben angedeuteten Prüfungsart

$$12\tfrac{3}{5} \times 100 = 1260;\ 1260 : 11 = 114\tfrac{6}{11},$$

wonach die angemeldete Verdünnung zulässig ist.

Wenn hingegen in dem obigen Falle die Verdünnung bis auf 118 Eimer angemeldet worden wäre, so würde bei dem gleichen Erzeugungs-Resultate die Verdünnung nicht bis auf 118 Eimer, sondern nur bis auf 114 Eimer vorgenommen werden können.

In der Beilage 3, Tabelle B. sind beispielweise die Verdünnungen angegeben, welche bei den Gebräuden von gewöhnlichen vorkommenden Größen nach der verschiedenen Gradhältigkeit der Würzen zulässig sind.

§. 29.

Die Verdünnung darf nur mit reinem (Fluß- oder Brunnen-) Wasser vorgenommen werden, und es muß dasselbe in dem Falle, als die Menge der zulässigen Verdünnung nicht durch Abhamungen des Kühlstockes oder des Zusammenguß- (Füll-) Bottiches gemessen werden kann, vor dem Eingießen in die Bierwürze über ein zimentirtes Gefäß, welches der Bier-Erzeuger beizuschaffen hat, gemessen werden.

Es ist nicht gestattet, unter dem Vorwande der Verdünnung, Bier oder eine bierähnliche Flüssigkeit, oder etwa einen Trebern-Aufguß, unter die Bierwürze zu mischen.

§. 30.

Der Befund bezüglich der erhobenen Gradhältigkeit und Menge der Würze (ohne Rücksicht auf den durch das Kühlgeläger entstehenden Abgang) vor der Verdünnung, sowie der Menge und rechnungsmäßigen Gradhältigkeit nach der Verdünnung, ist von der Aufsicht auf der Rückseite der Bollete anzusetzen.

§ 27.

Zanim rozpuszczenie nastąpi, oznaczoném być musi, czy rozpuszczenie to, ze względem na osiągnioną stopniowość brzeczki, przedsięwziętém być może w całym oznajmionym wymiarze, albo do którój ilości, mając na uwadze, ażeby przezto brzeczka nie była zniżoną niżéj 11^0.

§. 28.

Oznaczenie takowe dzieje się przez to, iż się dzieli iloczyn przez 11, który wypadnie przez multyplikacyę wyczytanego stopnia sacharometru z liczbą wiader (kentalów) brzeczki nierozpuszczonéj *rzeczywiście wyrobionéj*. Jeżeli iloraz większym się pokaże niż liczba wiader (kentalów), aż do któréj brzeczka ma być rozpuszczoną, wówczas oznajmione rozpuszczenie bez przeszkody przedsięwziętém być może. Jeżeli zaś przeciwnie iloraz mniejszym się wykaże, wówczas tenże po opuszczeniu ułamka, jeżeli się takowy znajduje, wskazuje ilość, aż do któréj rozpuszczenie przedsięwziętém być może.

Jeżeli np. w przypadku, że kto oznajmił 100 wiader brzeczki o 12^0 do opodatkowania, a oraz rozpuszczenie aż do 110 wiader, brzeczka wyrobiona wykazała się w tęgości $12^3/_5{}^0$, wówczas przy wyż wskazanym sposobie dochodzenia wypada

$$12^3/_5 \times 100 = 1260;\ 1260 : 11 = 114^6/_{11},$$

zaczém więc rozpuszczenie oznajmione dozwoloném jest.

Jeżeli zaś w powyższym przypadku rozpuszczenie oznajmioném zostało aż do 118 wiader, wówczas przy równym rezultacie wyrobu rozpuszczenie nie mogłoby przedsięwziętém być na 118 wiader, lecz tylko na 114.

W załączeniu 3 tabeli B, przykładowo wymienione są rozpuszczenia, jakie są dozwolone przy warkach zwyczajnéj wielkości wedle różnéj stopniowości brzeczek.

§. 29.

Rozpuszczenie tylko *czystą wodą* (rzeczną lub studzienną) miejsce mieć może, która w tym razie, gdzie ilość dozwolonego rozpuszczenia nie może być mierzoną przez miary stęplowane kilsztoku, lub kadzi zlewnéj (nalewnéj), mierzoną być musi przed wlaniem jéj do brzeczki, za pomocą naczynia stęplowanego, które piwowar sprawić winien.

Nie jest pozwoloném, pod pretekstem rozpuszczenia do brzeczki wlewać piwo lub płyn do tego podobny, albo nalew młóta.

§. 30.

Stan *oznaczonéj stopniowości i ilości* brzeczki (bez względu na ubytek, powstający przez osadę w kilsztokach) *przed* rozpuszczeniem równie jak *ilości* i *rachunkowéj stopniowości po* rozpuszczeniu wyszczególnionym być ma przez organa dozorcze na odwrotnéj stronie bolety.

§. 31.

Unter dem, im §. 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 erwähnten zweiten heißen Aufguße auf die Trebern ist nicht jener heiße Nachguß verstanden, welcher (etwa aus dem Grunde, weil die Braupfanne oder der Braukessel zu klein ist, um das ganze angemeldete Gebräude auf einmal zu fassen) nach der Abziehung des ersten Gußes, zur Erzielung der ganzen angemeldeten Menge Bierwürze gemacht werden muß. Ein solcher Nachguß ist in dem angemeldeten Verfahren schon begriffen, und daher der Partei ohne weitere Bewilligung gestattet.

Hierunter ist also nur jener heiße Aufguß verstanden, welcher von dem Bier-Erzeuger, nach der Erzielung der ganzen angemeldeten Menge Bierwürze, behufs der vollständigen Extrahirung des, in den Malztrebern noch vorhandenen Restes an Zuckergehalt gemacht werden wollte.

Der durch einen solchen Aufguß gewonnene Malzextrakt (Maischwürze) darf nur zum Einmaischen für ein folgendes Gebräude verwendet werden.

§. 32.

Jene Bier-Erzeuger, welche mittelst eines solchen Trebern-Aufgußes die Bereitung von Maischwürze mit ihrem Brauverfahren regelmäßig in Verbindung bringen wollen, haben hierzu die Bewilligung bei der k. k. Finanz-Bezirksbehörde im Wege ihres k. k. Finanzwach-Kommissariates nachzusuchen, und hierbei das Lokale, welches jedoch weder mit dem Gährkeller, noch mit dem Bierkeller in Verbindung stehen darf, ferner die Gefäße und deren Raum-Inhalt zu bezeichnen, in welchen die Maischwürze bis zur Verwendung aufbewahrt werden soll.

Über die Richtigkeit dieser Angaben ist die Erhebung zu pflegen, welche in die Befundsbeschreibung aufzunehmen ist. Zugleich sind die Gefäße, welche mit Deckeln versehen sein müssen, für jene Mengen, welche der Bier-Erzeuger an Maischwürze gewöhnlich zu bereiten beabsichtiget, abzuhamen.

Da die Maischwürze (§. 31) wegen ihres geringeren Extraktgehaltes nicht lange aufbewahrt werden kann, ohne in Säure zu übergehen, so darf die Bewilligung zur Bereitung von Maischwürze nur jenen Bier-Erzeugern ertheilt werden, welche die Gebräude ununterbrochen, oder höchstens mit einer Unterbrechung Eines Tages auf einander folgen lassen.

§. 33.

So oft der Bier-Erzeuger bei der Vornahme eines Gebräudes zugleich Maischwürze zu bereiten beabsichtiget, hat er hierüber in der, für das Gebräude selbst bestimmten Anmeldung Erwähnung zu machen (§. 11, d), und hierbei die Menge des Erzeugnisses, sowie die Gefäße, in welchen dasselbe aufbewahrt werden soll, zu bezeichnen.

Das bollettirende Organ macht diese Angabe in der Zahlungsbollete ersichtlich.

§. 31.

Pod *drugim gorącym nalewem na młóto*, wspomnionym w §. 17 ustawy z d. 19 Grudnia 1852, nie należy rozumieć nalewu gorącego, który (bądź to z powodu, że panew warzalna lub kocieł warzalny za mały jest by pomieścić naraz całą warkę zameldowaną), po wytoczeniu piérwszego nalewu zrobionym być musi dla osiągnienia całéj oznajmionéj ilości brzeczki. Takowy nalew już w oznajmioném postępowaniu jest objęty, a przeto stronie bez dalszego dozwolenia pozostawiony.

Pod tymże rozumieć należy tylko ten nalew gorący, któryby piwowar zrobić chciał *po osiągnieniu całéj nieoznajmionéj ilości brzeczki*, końcém zupełnéj extrakcyi treści cukrowéj, jakaby jeszcze pozostawała w słodzinach.

Osiągniony przez takowy nalew extrakt słodzinny (przyprawa zacierna) użytym być może na zacier do następnéj warki.

§. 32.

Piwowarzy, chcący za pomocą takowego nalewu słodzinnego połączyć oraz sporządzanie przyprawy zaciernéj wraz z swém postępowaniem warzalném, żądać winni pozwolenia do tego u C. K. władzy finansowéj powiatowéj drogą swego C. K. komisaryatu straży finansowéj, a zarazem oznaczyć *miejscowość*, która jednak ani z piwnicą fermentacyjną, ani z piwnicą na piwo nie ma być połączoną, tudzież *naczynia i ich objętość*, w których zachowaną będzie przyprawa zacierna aż do użycia.

Co do rzetelności podań takowych nastąpić ma dochodzenie, do opisu stanu zaciągnąć się mające. Zarazem ostęplowane być muszą naczynia, które wiekami mają być opatrzone co do ilości przyprawy zaciernéj, które piwowar zwykle sprodukować zamyśla.

Ponieważ przyprawa zacierna (§. 31) dla mniejszéj extraktowości swéj nie może być długo zachowaną, albowiem przechodzi w stan kwaśności, przeto pozwolenie do wyrabiania przyprawy zaciernéj tym tylko piwowarom udzieloném być może, którzy jednę warkę po drugiéj nieprzerwanie przedsiębiorą, albo najdaléj z przerwą dnia jednego.

§. 33.

Ile razy piwowar wraz z przedsiębraniem warki wyrabiać zamyśla przyprawę zacierną, wzmiankę o tém zrobić powinien w oznajmieniu dla saméjże warki ustanowioném (§. 11 *d*), przyczém wyrazić ma ilość wyrobu, tudzież naczyń w których przechowanie nastąpić ma.

Organ boletujący uczyni o tém podaniu wzmiankę w bilecie opłatnym.

§. 34.

Diese Maischwürze muß, bevor die Bierwürze vom Kühlstocke abgelassen wird, entweder gleich zum Einmaischen verwendet, oder in die hierzu bestimmten Gefäße gebracht werden. In dem letzteren Falle untersucht die Finanz-Aufsicht die Maischwürze nach der Menge und Gradhältigkeit, und merkt den Befund auf der Rückseite der Zahlungsbollete zum Behufe der Kontrollirung bei der Verwendung der Maischwürze für das nächste Gebräude, unter Mitfertigung von Seite der Partei, an. Zugleich muß die Maischwürze durch die Befestigung des Deckels am Gefäße mittelst des ämtlichen Verschlusses gegen jede anderweitige Verwendung verwahrt werden.

§. 35.

Der Bier-Erzeuger hat in der Anmeldung zu dem nächsten Gebräude die Menge der zum Einmaischen zu verwendenden Maischwürze in der Rubrik: „Gattung und Menge der zu verwendenden Stoffe" anzusetzen.

§. 36.

Wird die Maischwürze vor ihrer Verwendung bezüglich der Menge und Gradhältigkeit nicht in Übereinstimmung mit den, auf der Zahlungsbollete des Gebräudes, von welchem sie herrührt, angesetzten Daten befunden, so ist diese Verwendung als ein unangemeldetes steuerbares Verfahren mit dem vierfachen bis achtfachen Betrage der für die differirende Menge und Grade entfallenden Steuer zu bestrafen.

Überdieß ist dem Bier-Erzeuger die Bewilligung zur Bereitung von Maischwürze sogleich zu entziehen.

§. 37.

Zeigt sich, daß die Maischwürze verdorben ist, so muß dieselbe unter ämtlicher Aufsicht durch die Vermengung mit Abfällen von der Bier-Erzeugung, oder auf eine andere Weise zur Verwendung beim Einmaischen unbrauchbar gemacht werden.

§. 38.

Wenn nach dem landesüblichen Brauverfahren zwei oder mehrere Bier-Erzeuger ihr Gewerbe auf einem gemeinschaftlichen Bräuhause ausüben, so kann denselben gestattet werden, daß sie die Maischwürze zu der gesetzlich zulässigen Verwendung auch an einander abtreten.

In einem solchen Falle hat jedoch der Bier-Erzeuger, welcher die von einem Anderen erworbene Maischwürze zu verwenden beabsichtiget, in der Anmeldung anzugeben, von wem die Maischwürze übernommen wurde. Ferner hat er bei dem Beginne des steuerbaren Verfahrens zum Behufe der Kontrollirung der Maischwürze die Zahlungsbollete über jenes Gebräude, von welchem die Würze herstammt, beizubringen.

Uibrigens sind rücksichtlich dieser Gestattung die in den vorausgeschickten §§. 31—37 enthaltenen Bedingungen und Vorsichten zu beobachten.

§. 34.

Przyprawa ta musi wprzód, nim brzeczka spuszczoną będzie z kilsztoku, albo zaraz na zacier być użytą, albo w naczynia ku temu przeznaczone zebraną. W tym ostatnim razie dochodzi organ dozorczy finansowy brzeczkę wedle *ilości i stopniowości*, i zapisuje sobie stan tegoż na odwrotnéj stronie bolety opłatnéj w celu kontroli przy użyciu przyprawy zaciernéj do najpiérwszéj warki następującéj, przy podpisaniu piwowara dotyczącego. Zarazem przyprawa zacierna zachowaną być musi od wszelkiego innego użycia przez przytwierdzenie wieka do naczynia za pomocą zamknięcia urzędowego.

§. 35.

Piwowar obowiązanym jest w oznajmieniu piérwszéj następnéj warki wyszczególnić ilość przyprawy na zacier użyć się mającéj w rubryce: „gatunek i ilość przedmiotów użytemi być mających."

§. 36.

Jeżeli przyprawa zacierna przed jéj użyciem co się tyczy *ilości* i *stopniowości* znalezioną będzie w stanie niezgodnym z datami zamieszczonemi na bilecie opłatnym téj warki, od któréj pochodzi, wówczas użycie takowéj karaném być winno w kwocie *czworakiéj* aż do *ośmiorakiéj* podatku, wypadającego od dyferencyi ilości i stopni, jako postępowanie nieoznajmione, podatkowi ulegające.

Nadto odebrać należy piwowarowi pozwolenie do wyrabiania przyprawy zaciernéj.

§. 37.

Jeżeli się pokaże, że przyprawa zacierna zepsutą jest, musi takowa zrobioną być do użytku na zacier niesposobną pod dozorem urzędowym przez przymięszanie wywaru piwnego, lub téż w inny sposób jaki.

§. 38.

Jeżeli wedle zwykłego w kraju postępowania warzalnego wykonuje *dwóch* lub *więcéj* piwowarów professyę swą w *jednym spólnym* browarze, może być im także dozwoloném, odstępować sobie wzajemnie przyprawę zacierną do użycia prawnego pozwolonego.

W takim razie piwowar, chcący zrobić użytek z przyprawy zaciernéj, przez drugiego nabytéj, wyszczególnić winien w oznajmieniu *od kogo* nabył przyprawę zacierną. Oprócz tego obowiązanym jest przy rozpoczęciu postępowania podatkowi ulegającego, celem skontrolowania przyprawy zaciernéj przedłożyć bilet opłatny co do téj warki, od któréj przyprawa pochodzi.

Zresztą pod względem dozwolenia tego przestrzegane być winny warunki i ostrożności, w powyższych §§. 31—37 wyszczególnione.

§. 39.

Den Bier-Erzeugern ist wie bisher gestattet, nach der Erzielung der ganzen angemeldeten Bierwürze, auf die Trebern einen kalten Aufguß unter Beobachtung der dafür bestehenden Vorsichten zu machen.

Dieser Treber-Aufguß kann nicht zur Verdünnung der Bierwürze, wohl aber, nebst der bisher gestatteten Verwendung, als Viehtrank oder zur Branntwein- oder Essig-Erzeugung, auch zum Einmaischen für das nächste Gebräude verwendet werden. In dem letzteren Falle ist jedoch der kalte Aufguß in Absicht auf die Kontrollirung ganz wie die Maischwürze zu behandeln.

§. 40.

Zur näheren Bestimmung der, im §. 16 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 bezeichneten Vollendung der Hauptgährung wird bemerkt, daß dieser Moment bei dem Oberzeug-Biere dann eintritt, wenn die Flüssigkeit weder Schaum noch dichte Hefentheile ausstößt, und sohin die Fässer zum Verschlusse geeignet sind, bei dem Unterzeug-Biere aber dann vorhanden ist, wenn die Oberfläche des, in den Gährbottichen stehenden Bieres nach dem Durchbruche der Hefen klar geworden ist, und dasselbe sofort aus den Gährbottichen abgezogen werden kann.

§. 41.

In soferne besondere örtliche oder gewerbliche Verhältnisse die Nothwendigkeit begründen sollten, die Bierwürze aus dem Gebäude, in welchem sie erzeugt wurde, in ein Lokale, das in einem anderen, jedoch zu demselben Orte gehörigen Gebäude befindlich ist, zur Vergährung zu übertragen, werden die Finanz-Bezirksbehörden ermächtiget, über ein besonderes Einschreiten der Bier-Erzeuger, unter Beobachtung der angemessenen Vorsicht gegen einen allfälligen Mißbrauch, hierzu die Bewilligung zu ertheilen, in welchem Falle jedoch die Beschreibung dieser Lokalitäten in das Befundsprotokoll aufgenommen werden muß.

§. 42.

Die Aufbewahrung von Bierwürze oder Bier, das die Hauptgährung noch nicht überstanden hat, außerhalb jener Gewerbsräume, welche nach der Befundsbeschreibung zur Aufbehaltung solcher Flüssigkeiten bestimmt sind, ohne einer besonderen Bewilligung (§. 41), sowie der Absatz und die Erwerbung solcher Flüssigkeiten wird, als schwere Gefällsübertretung mit dem vierfachen bis achtfachen Steuerbetrage bestraft.

§. 43.

Die den Bier-Erzeugern nach dem §. 14 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 obliegende Buchführung hat die Erwerbung und Verwendung der Erzeugungsstoffe, dann die Erzeugung und den Absatz des Bieres zu umfassen. Ein bestimmtes Formulare hierzu wird nicht vorgeschrieben.

§. 39.

Piwowarom jak dotąd dozwoloném jest, po osiągnieniu całéj oznajmionéj brzeczki, zrobić na młóto *zimny naléw* przy zachowaniu istniejących ku temu ostrożności.

Naléw ten słodzinny nie może być użytym do rozpuszczenia brzeczki, wszelako oprócz dotychczasowego użycia pozwolonego, użytym być może jako napój dla bydła lub do produkcyi wódki lub octu, a nawet i na zaciér do piérwszéj warki następnéj. W tym ostatnim jednak razie zimny naléw co się tyczy kontroli zupełnie tak uważanym być ma jak przyprawa zacierna.

§. 40.

Dla bliższego objaśnienia co się tyczy *ukończenia fermentacyi głównéj*, wskazanego w §. 16 Ustawy z d. 19 Grudnia 1852 r. nadmienia się, iż chwila tegoż przy piwie wiérzchnio-drożdżowém (fermentacyi nawiérzchniéj) wtedy nadchodzi, gdy płyn nie wyrzuca ani piany ani gęstych części drożdzowych, zaczém beczki do zamknięcia stósownemi są, przy piwie zaś spodnio-drożdżowém (fermentacyi nadolnéj) wtedy przypada, gdy powiérzchnia piwa, w kadziach fermentacyjnych stojącego po opadnieniu drożdży stała się czystą, (nie jest już mętną) i piwo przeto z kadź fermentacyjnych już wytoczoném być może.

§. 41.

Jeżeliby szczególne stósunki miejscowe albo przemysłowe tę konieczność uzasadniały, ażeby do fermentacyi przenoszoną była brzeczka z budynku, w którym wyrobioną została, do miejscowości, znajdującéj się w innym, atoliż do tego samego miejsca należącym budynku, wówczas władze powiatowe finansowe upoważnione są, za własném o to podaniem piwowarów, udzielić ku temu pozwolenia, przy zachowaniu stósownéj ostrożności przeciw nadużyciu zajść mogącemu, atoliż zarazem opisać lokalności te, do protokułu stanu rzeczy opis ten zaciągając.

§. 42.

Zachowanie brzeczki lub piwa, które nie odbyło jeszcze fermentacyi głównéj, *zewnątrz* lokalności przemysłowych, wedle opisu stanu przeznaczonych do zachowania płynów takowych, *bez pozwolenia osobnego* (§. 41), niemniéj *odbyt* i *nabycie* płynów takowych ukaraném być ma jako ciężkie przestępstwo dochodowe w kwocie podatkowéj *czworakiéj* aż do *osmiorakiéj*.

§. 43.

Prowadzenie książek, do którego piwowarzy obowiązani są wedle §. 14 Ustawy z dnia 19 Grudnia 1852, obejmować winno *nabycie* i *użycie materyałów wyrobowych*, tudzież *wyrób* i *odbyt* piwa. Nie przepisuje się do tego formularza pewnego.

Die Erfordernisse der Buchführung im Allgemeinen sind aus den, in der Beilage 6 enthaltenen §§. 733—737 des Gefälls-Strafgesetzes zu entnehmen.

Beilage 6.

§. 44.

Mit Rücksicht auf diese Erfordernisse und die Zwecke, welche mit der Buchführung für die gefällsämtliche Kontrolle bezielt sind, werden daher für die Bier-Erzeuger folgende Aufschreibungen zur Pflicht gemacht:

a) der Bezug des, zur Bier-Erzeugung erforderlichen Malzes und Hopfens, unter Angabe des Datums der Erwerbung, dann des Namens und Aufenthaltsortes Desjenigen, von dem diese Stoffe bezogen wurden, endlich der Menge der Stoffe, und zwar Malz nach dem Hohlmaße, Hopfen nach dem Gewichte.

Wenn ein Bier-Erzeuger das Malz sich selbst bereitet; so ist dasselbe nach Vollendung des Erzeugungs-Verfahrens in Empfang zu stellen;

b) die Verwendung dieser Stoffe zur Bier-Erzeugung unter Angabe des Datums der Verwendung, dann der Zahlungsbollete über die zu erzeugende Bierwürze und der Menge der hierzu verwendeten Stoffe;

c) die Menge und Gradhältigkeit der Bierwürze, wie dieselbe bei der Prüfung von Seite der Finanz-Organe, und zwar, wenn eine Verdünnung vorgenommen wurde, nach der Verdünnung ohne Rücksicht auf den, durch das Kühlgeläger entstehenden Abgang (§. 30) befunden wurde, unter Angabe des Datums der Erzeugung, dann der Zahlungsbollete, und ob die Bierwürze zu Oberzeug- oder Unterzeug-Bier vergährt werden wird;

d) die Verwendung des Bieres unter Angabe des Datums, der Menge, dann des Namens und Aufenthaltsortes des Abnehmers (wobei die Bierschänker als solche zu bezeichnen sind), oder ob es im Bräuhause zum Ausschänke oder zum Haustrunke bestimmt wurde.

Hier ist auch der durch das Kühlgeläger und durch die Schwendung entstehende Ausfall bei einem Gebräude, unter Beziehung auf dasselbe im Ausgabe zu stellen.

§. 45.

Jene Bier-Erzeuger, welche zur Aufbewahrung der fertigen Biere außerhalb des Bräuhaus-Gebäudes befindliche Keller benützen, haben das dort einzulagernden Bier, als in diese Keller verführt, in Ausgabe zu stellen (§. 44, d), und für diese Keller, und zwar für jeden derselben, abgesonderte Aufschreibungen zu führen, in welchen sie die Einlagerungen unter Angabe des Datums und der Menge des Bieres, die Auslagerungen aber mit den, im §. 44, d) vorgeschriebenen Daten eintragen.

Wymogi co do prowadzenia książek wyciągnąć sobie należy w powszechności z §§ 733—737 Ustawy karnéj co do dochodów skarbowych, w załączeniu 6 zamieszczonych

Załączenie 6.

§. 44.

Ze względem na wymogi te i cele, połączone z prowadzeniem ksiąg dla kontroli urzędowéj dochodowéj obowiązani zostają piwowarzy zapisywać co następuje:

a) pobór słodu i chmielu do warzenia piwa potrzebnego, przy wyszczególnieniu daty nabycia, tudzież nazwiska i miejsca pobytu tego, od którego przedmioty wspomnione nabywa, nareszcie ilość tychże, a to słodu wedle miary wklęsłéj, chmielu wedle wagi.

Jeżeli piwowar sam sobie słód wyrabia, ma takowy w rubryce dochodu być zamieszczony po ukończeniu wyrobu jego.

b) użycie tych przedmiotów do warzenia piwa przy wyrażeniu daty użycia, tudzież wyszczególnienia bolety opłatnéj co do brzeczki wyrobić się mającéj i ilości artykułów do tego użytych;

c) ilość i stopniowość brzeczki, w jakim stanie taż w téj mierze przy dochodzeniu przez organa finansowe znalezioną została, a to, jeżeli przedsięwzięto rozpuszczenie, po rozpuszczeniu, bez względu na ubytek, powstający przez osadę w kilsztoku (§. 30), przy wyszczególnieniu daty wyrobu, oraz bolety opłatnéj, tudzież czy brzeczka poddaną została fermentacyi nawierzchniéj na piwo wierzchniodrożdżowe, czyli téż fermentacyi nadolnéj na piwo spodniodrożdżowe.

d) użycie piwa przy wyrażeniu daty, ilości, tudzież nazwiska i miejsca pobytu pobierających, (do których należą wyszynkujący piwo), lub téż czy piwo przeznaczoném zostało w browarze do wyszynku lub na napój dla domu.

Tu także w rubrykę wydatku zaciągniętym być ma ubytek przy warce się wydarzający przez osadę w kilsztokach i przez wszelkie inne umniejszenie, z odniesieniem się do warki téj.

§. 45.

Piwowarzy, którzy dla zachowania gotowego używają piwnic, zewnątrz budynku browarnego się znajdujących, piwo tamże na lagier złożone być mające, wstawić mają jako do piwnic takowych wprowadzone do rubryki wydatku (§. 44 d), i obowiązani są dla tychże piwnic, a to dla każdéj z nich z osobna własne prowadzić zapisywania, w których złożenie na lagier wciągnioném być winno z wyszczególnieniem daty i ilości piwa, wyprowadzenie z tamtąd zaś z datami w §§. 44, d) przepisanemi.

§. 46.

Die Bierwürze ist an jenem Tage, an welchem dieselbe von dem Kühlstocke, so- ferne aber ein, die ganze Masse der Bierwürze fassender Zusammenguß- oder Füll-Bottich in Verwendung steht, an welchem dieselbe aus diesem Bottiche abgelassen wird, ohne Rücksicht auf den, durch das Kühlgeläger entstehenden Abgang in Empfang, der Abfall aber an dem Tage der Vollendung der Hauptgährung in Ausgabe zu stellen, die übrigen Eintragungen sind an demselben Tage, an welchem ein Empfang oder eine Ausgabe stattfand, vorzunehmen.

§. 47.

Die Gewerbsbücher sind monatlich abzuschließen; hierbei sind die Summen der Verausgabungen (§. 44, b), d) von den Summen der Empfänge (§. 44, a), c) in Abzug zu bringen, und es sind die verbleibenden Reste für den nächsten Monat zu übertragen.

§. 48.

In soferne die Bier-Erzeuger zur Führung der Gewerbsbücher ein eigenes Formulare nicht wählen, so wird ihnen gestattet, zu den Aufschreibungen nach §. 44, c), d) die bisherigen Erzeugungs- und Ausstoß-Register zu verwenden, zu welchem Behufe denselben die betreffenden Drucksorten auch buchweise gegen Entrichtung der Gestehungskosten erfolgt werden. Die Aufschreibungen nach §. 44, a), b) sind sodann in ähnlicher Form einzurichten.

Auch wird den Bier-Erzeugern zugestanden, statt der vereinzelnten Aufschreibungen für die Stoffe (§. 44, a), b) und für die Erzeugnisse (§. 44, c), d) vereinigte, und zwar für die Aufschreibungen nach §. 44, a), c) eine, und für jene nach §. 44, b), d) ebenfalls eine gemeinschaftlich zu führen, wobei, soferne die Drucksorten von den dermaligen Erzeugungs- und Ausstoß-Registern verwendet werden, für die Stoffe sowohl im Empfange als in der Ausgabe noch eine Rubrik zu eröffnen ist.

§. 49.

Mit dem Zeitpunkte der Wirksamkeit des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 sind die bisher geführten Erzeugungs- und rücksichtlich Ausstoß-Register abzuschließen, und es sind die nach Abzug der Ausgabsposten von dem Empfange verbleibenden Reste in die Gewerbsbücher (§. 44, c) als erste Post zu übertragen.

Die vorhandenen Stoffe sind zu erheben und gleichfalls in die Gewerbsbücher einzutragen.

§. 50.

Auf die Gewerbsbücher der Bier-Erzeuger haben übrigens hinsichtlich der Stempelpflicht die Anordnungen des §. 30 und der Tarifspost 59 der Gesetze vom 9. Februar und beziehungsweise 2. August 1850 (Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt, Nr. 50 und 329, vom Jahre 1850) Anwendung.

§. 46.

Brzeczka powinna w rubrykę *dochodu* być wstawiona *na dniu*, w którym takowa z kilsztoku, a zaś gdzie w użyciu jest kadź zlewna lub nalewna, całą masę brzeczki mieszcząca, w którym taż z téjto kadzi spuszczoną została, bez względu na ubytek, przez osadę w kilsztokach powstający, umniejszenie zaś wstawionem być winno w rubrykę *wydatku* na dniu ukończenia fermentacyi głównéj, inne wciągnienia przedsiębrane być winny *tego samego dnia*, w którym dochód lub wydatek rzeczywiście nastąpił.

§. 47.

Książki przemysłowe co miesiąc mają być zamykane; przyczém summy wydatków (§. 44 b), d) od sum dochodów (§. 44, a), c) potrącone, a reszty pozostające na następujący miesiąc przeniesione będą.

§. 48.

Jeżeli piwowarzy nie obiorą sobie własnego formularza do prowadzenia książek przemysłowych, dozwala się im używać do zapisywań wedle §. 44, c), d) dotychczasowych rejestrów wyrobu i wydatku, w którym to celu dotyczące sorty także librami im wydane będą za zwróceniem kosztów sprawienia. Zapisywania wedle §. 44, a), b) mają natedy w podobny sposób być urządzone.

Dozwala się także piwowarom, zamiast poszczególnych zapisywań dla płodów (§. 44, a), b) i dla wyrobów (§. 44 c), d) prowadzić *połączone*, a to *jedno-spólne* co do zapisywań wedle §. 44, d), c), i równie *jedno-spólne* co do zapisywań wedle §. 44, b), d), przyczém jeżeli używane są sorty drukowe dotychczasowych rejestrów wyrobu i wydatku, otworzoną być ma jedna jeszcze rubryka dla płodów tak w dochodach, jak wydatku.

§. 49.

Z początkiem działalności Ustawy z dnia 19 Grudnia 1852 dotychczas prowadzone rejestra wyrobu a względnie wydatku mają być zamknięte, a reszty pozostające po strąceniu pozycyj wydatku od dochodu, wciągniętemi być mają w księgi przemysłowe (§. 44, c) jako pozycya piérwsza.

Znajdujące się płody mają być dochodzone i rownie do ksiąg przemysłowych wciągnięte.

§. 50.

Do ksiąg przemysłowych piwowarów mają zresztą co się tyczy *obowiązku stęplowego* zastósowanie zarządzenia §. 30 i pozycyi taryfowéj 59 Ustaw z d. 9 Lutego, a względnie z dnia 2 Sierpnia 1850 (Dziennik Praw Państwa i Rządowy, N. 50 i 329 z roku 1850).

§. 51.

Die Gewerbsbücher sind von den Bier-Erzeugern durch fünf Jahre aufzubewahren.

§. 52.

Soferne die Bierschänker (als welche auch die Bier-Erzeuger bezüglich ihres Hausschankes anzusehen sind), nach dem §. 23 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 wegen einer, in der Ausübung ihres Gewerbes begangenen schweren Gefällsübertretung, d. h. wegen einer solchen, auf welche eine Geldstrafe mit dem vierfachen bis achtfachen Gebührenbetrage gesetzt ist, zur Führung von Gewerbsbüchern verhalten werden, haben sie über das eingelagerte Bier, unter Angabe der Menge und des Datums der Einlagerung, dann über die Verwendung des Bieres, und zwar, wenn eine Verausgabung Einen Eimer (im lombardisch-venezianischen Königreiche eine halbe Quintale) oder darüber beträgt, mit Angabe der, in dem §. 44, d) angedeuteten Daten, im Kleinverschleiße aber, d. h. was in Mengen unter Einem Eimer (halben Quintale) abgesetzt wurde, summarisch für einen ganzen Tag Aufschreibungen zu führen.

Uibrigens gelten auch für diese Gewerbsbücher die, in den §§. 47 und 50 enthaltenen Anordnungen.

§. 53.

Da die Gewerbsbücher der Bier-Erzeuger nicht, wie die bisher geführten Erzeugungs- und Ausstoß-Register, in welche die Gefällsangestellten über die vorgenommenen Kontrolls-Amtshandlungen häufig die Bestätigung einzutragen pflegten, monatlich an die Gefällsbehörden abgeliefert werden, und zudem auch die Eintragung der eben bemerkten Bestätigungen in die Gewerbsbücher nicht zuläßig ist; so haben die Gefälls-Angestellten die Bestätigungen über ihre Kontrolls-Amtshandlungen auf der Rückseite der Zahlungsbollete über das kontrollirte Gebräude anzusetzen, oder in den Braustätten Revisionsbögen aufzulegen.

Diese Bögen sind monatlich sammt den von den Bier-Erzeugern nach Anordnung des §. 54 verzeichneten Bolleten über die im Laufe des Monates erzeugten Gebräude einzuziehen, und im Dienstwege einzusenden.

§. 54.

Die Bier-Erzeuger sind verpflichtet, die Zahlungsbolleten über die im Laufe Eines Monates erzeugten Gebräude mittelst eines, nach der Beilage 5 in zweifacher Ausfertigung beizugebenden Verzeichnisses, wozu die Drucksorten gegen Vergütung der Anschaffungskosten erfolgt werden, binnen drei Tagen nach dem Schlusse des Monates an die Finanzwach-Abtheilung, welcher das Bräuhaus zur Uiberwachung zugewiesen ist, abzugeben. (Beilage 5.)

Von diesen Verzeichnissen wird Ein Exemplar, mit der Bestätigung der Richtigkeit von Seite des k. k. Finanzwach-Kommissärs versehen, den Bier-Erzeugern als Deckung

§. 51.

Książki przemysłowe zachowywane być winny przez piwowarów przez lat pięć.

§. 52.

Jeźli szynkarze piwa (za których też i piwowarzy co do wyszynku na potrzeby domu swego uważani być winni), wedle §. 23 Ustawy z dnia 19 Grudnia z powodu *ciężkiego przestępstwa dochodowego*, w wykonaniu przemysłu swego popełnionego, to jest z powodu przestępstwa takiego, na które ustanowiona jest kara pieniężna w kwocie należytości *czworakiéj aż do ośmiorakiéj*, zniewoleni są prowadzić książki przemysłowe, winni są prowadzić także zapisywania co się tyczy piwa na lagier złożonego, z wyszczególnieniem ilości i daty złożenia takowego, niemniéj też co się tyczy użycia piwa, a to jeżeli *jedno* wydanie wynosi *jedno wiadro* (w królestwie Lombardzko-Weneckiém *pół kentala*) lub więcéj, z wyszczególnieniem dat, w §. 44, d) wymienionych w *przedaży drobnéj* zaś to jest co odbytém zostało w ilościach *niżéj* jednego wiadra (pół kentala), sumarycznie całemi dniami.

Zresztą i do tych książek przemysłowych mają zastósowania przepisy zarządzone w §§. 47 i 50.

§. 53.

Ponieważ księgi przemysłowe piwowarów nie w ten sposób, jak dotychczas prowadzone rejestra wyrobu i wydatku do których ustanowieni dochodowi zwykle wciągali potwierdzenia w przedmiocie przedsiębranych czynności urzędowych kontrolnych, miesięcznie oddawane będą władzom dochodowym, a nadto także i wciąganie wspomnionych właśnie potwierdzeń do ksiąg przemysłowych nie jest przypuszczalném; przeto obowiązani są ustanowieni dochodowi zamieszczać potwierdzenia co do czynności swych urzędowych kontrolnych na odwrotnéj stronie bolety opłatnéj względem warki kontrolowanéj, albo też w browarach utrzymywać arkusze rewizyjne.

Arkusze te co miesiąc wraz z spisywanemi przez piwowarów wedle zarządzenia §. 54. boletami co do warek, w ciągu miesiąca wyrobionych, mają być ściąganemi i drogą służbową przesełanemi.

§. 54.

Piwowarzy obowiązani są, bolety opłatne co do warek, w ciągu jednego miesiąca wyrobionych, *w trzy dni* po upływie miesiąca odsełać do wydziału straży finansowéj, mającego sobie przekazanym dozór nad browarem, wraz z spisem, wedle załączenia 5 w *podwójnym* exemplarzu przedłożyć się mającym, do czego im wydane będą sorty drukowe za zwróceniem kosztów sprawienia.

Załączenie 5.

Z tych spisów jeden exemplarz, opatrzony potwierdzeniem rzetelności przez C. K. komisarza straży finansowéj, zwróconym zostanie piwowarom służące za po-

für jene Biermengen, welche mittelst der abgegebenen Bolleten zu decken gewesen wären, zurückgestellt.

§. 55.

Die bestehenden gesetzlichen Bestimmungen über die Beaufsichtigung der Bier-Erzeuger erleiden durch das Gesetz vom 19. Dezember 1852 nur in soferne eine einschränkende Änderung, als nach dem Schlußsatze des §. 19 des bezeichneten Gesetzes Durchsuchungen in Kellern, wo das nicht zum Ausschanke oder Verbrauche im Bräuhause selbst bestimmte fertige Bier aufbewahrt wird, nur bei dem vorhandenen Verdachte einer verübten oder beabsichtigten Gefällsverkürzung vorgenommen werden sollen.

In soferne jedoch über das in diesen Kellern eingelagerte und aus denselben abzustoßende Bier keine abgesonderten Aufschreibungen (§. 45) gepflogen werden, haben sich die Amtshandlungen der Gefälls-Angestellten bei Durchsuchungen auch auf diese Keller und auf die darin aufbewahrten Vorräthe zu erstrecken.

Wenngleich aber auch die Vorrathskeller von den Durchsuchungen in der Regel ausgenommen wurden, so sind dieselben doch dem Nachschauen von Seite der Gefälls-Angestellten unterworfen.

Die Letzteren sind daher nicht nur berechtiget, sondern auch verpflichtet, öfter in diesen Vorrathskellern Nachschau zu pflegen.

§. 56.

Eine Folge der, in dem §. 23 des Gesetzes vom 19. Dezember 1852 ausgesprochenen Stellung des Gewerbsbetriebes der Bierschänker unter ämtliche Aufsicht (Kontrolle) ist, daß dieselben verpflichtet sind, den Bezug des Bieres auf jedesmaliges Verlangen der Gefälls-Organe auszuweisen.

Zu dieser Ausweisung sind übrigens nicht bloß schriftliche Ausfertigungen, sondern alle gesetzlich bestehenden Beweisarten gestattet.

§. 57.

Die gesetzlichen Bestimmungen, wornach rücksichtlich der, unter Aufsicht gestellten Gewerbe diese Aufsicht gehandhabt wird, sind aus den, in der Beilage 7 enthaltenen §§. 269—274, 278—282, 284—296, 307, 308, 310—312, 317 der Zoll-Ordnung, dann aus den §§. 74 und 75 der Vorschrift über die Vollziehung der Zoll-Ordnung zu entnehmen.

Beilage 7.

Baumgartner m. p.

krycie co do tych ilości piwa, któreby pokrytemi być miały za pomocą biletów oddanych.

§. 55.

Istniejące postanowienia prawne w przedmiocie dozorowania piwowarów o tyle tylko doznają ograniczającéj zmiany przez ustawę z dnia 19 Grudnia 1852, o ile że wskazane wedle końcowego ustępu § 19 ustawy wspomnionéj rewizye w piwnicach, gdzie zachowaném jest piwo gotowe, nie przeznaczone do wyszynku lub użycia w browarze samym przedsiębranemi być winny tylko w razie zachodzącego podejrzenia ukrócenia dochodów skarbowych popełnionego lub zamierzonego.

Jeżeli atoliż nie są prowadzone oddzielne zapisywania §. 45 co do piwa, na lagier w piwnicach tych złożonego tudzież z nich na wydatek idącego, czynności urzędowe ustanowionych dochodowych przy rewizyach rozciągać się winny także i na piwnice rzeczone i na zasoby tamże zachowane.

Lubo zaś także i piwnice zasobowe w powszechności od rewizyj są wyjęte, ulegają takowe przecież przeglądywaniu ze strony ustanowionych dochodowych.

Ci ostatni więc nie tylko są upoważnieni lecz téż i zobowiązani, odbywać częściéj przeglądy w tych piwnicach zasobowych.

§. 56.

Następnością wyrzeczonego w §. 23 ustawy z dnia 19 Grudnia 1852 poddania trybu przemysłowego szynkarzy piwa pod dozór urzędowy (kontrolę) jest to, iż takowi obowiązani są wykazać pobór piwa na każde żądanie organów dochodowych.

Do tego wykazania służyć mogą nie tylko piśmienne dokumenta, lecz téż wszelkie prawnie istniejące sposoby dowodu.

§. 57.

Postanowienia prawne, wedle których wykonywanym być ma dozór rzeczony nad przemysłami, pod dozór oddanemi, powziętemi być mają z zamieszczonych w załączeniu 7 §§. 269—274, 278—282, 284—296, 307, 308, 310—312, 317 ustawy celnéj, tudzież z §§. 74 i 75 przepisu o przeprowadzeniu ustawy celnéj. Załączenie 7.

Baumgartner m. p.

Beilage 1.

Anweisung zum Gebrauche der Sacharometer.

1. Damit mittelst eines richtigen Sacharometers der Extraktgehalt einer Bierwürze richtig gefunden werde, ist nothwendig, daß beim Gebrauche dieses Instrumentes mit der nöthigen Vorsicht vorgegangen werde.

Diese Vorsichten werden in nachstehenden Paragraphen angegeben.

2. Die Würze, welche der Prüfung unterzogen werden soll, muß sich in einem Behältnisse befinden, welches weit und tief genug ist, und dem Instrumente den zum freien Schwimmen nöthigen Spielraum zu gestatten, und es muß diese Flüssigkeit im Gefäße hoch genug stehen, um die Stelle am Halse des Instrumentes, bis zu welcher die Einsenkung erfolgt, deutlich sehen zu können. Diese Flüssigkeit muß immer frei vom Schaume sein.

Wo ein Zweifel obwaltet, ob der Behälter den zum ungehinderten Schwimmen des Instrumentes nöthigen Spielraum gewährt, braucht man nur das Instrument, während es in der Flüssigkeit ruhig schwimmt, durch einen Druck mit dem Finger etwas tiefer einzutauchen und es dann sich selbst zu überlassen. Bei ungehindertem Schwimmen wird es erst nach mehreren regelmäßigen auf- und abgehenden immer kleiner werdenden Schwingungen zur Ruhe kommen und wieder bei derselben Tauchung im Gleichgewichte stehen, als vor diesem Vorgange.

3. Bevor ein Sacharometer zum Behufe der Prüfung einer Bierwürze gebraucht wird, muß es gehörig gereiniget werden. Dieses geschieht unter gewöhnlichen Umständen durch Waschen mit reinem Wasser und nur, wo eine starke Verunreinigung eingetreten ist, mit Seifenwasser und nachträgliches Abtrocknen mit einem Leinentuche. Man thut gut, den Körper des Instrumentes vor dem Versuche mit starken Weingeiste zu waschen, ihn aber nicht abzuwischen, sondern die Flüssigkeit an der Luft verdunsten zu lassen.

Ein gereinigtes Instrument darf vor dem Gebrauche nicht mehr mit der bloßen Hand berührt werden, und man soll es überhaupt immer nur über der Stelle anfassen, bis wohin es sich nie in die zu prüfende Flüssigkeit taucht.

4. Das Einsenken des Sacharometers in die Flüssigkeit erfordert besondere Vorsicht, und wenn man diese vernachlässiget, darf man nicht auf ein völlig richtiges Resultat rechnen. Das Einsenken muß nämlich in der Art geschehen, das man das Instrument

Załączenie 1.

Instrukcya co do używania sacharometru.

1. Ażeby za pomocą dokładnego sacharometru extraktowość brzeczki dokładnie mogła być ocenioną, trzeba, ażeby instrumentu tego używano z należytą ostrożnością.

Ostrożności, jakie w tym względzie są potrzebne, wyszczególnione są w następujących paragrafach.

2. Brzeczka, mająca być wziętą pod rozpoznanie, znajdować się winna w naczyniu dość szerokiém i głębokiém, by instrument pozyskał pole otwarte do wolnego bezprzeszkodnego pływania potrzebne, zarazem płyn ten w naczyniu tak wysoko znajdować się musi, ażeby miejsce u szyi instrumentu, dokąd zanurzenie miejsce ma, wyraźnie mogło być widzianém. Płyn ten zawsze ma być wolny od wszelkiéj piany.

Gdzie zachodzi wątpliwość, czy naczynie daje pole otwarte jakiego instrument wymaga do wolnego nieprzeszkodnego pływania, należy tylko instrument podczas gdy w płynie spokojnie pływa, pocisnąć palcem, by go nieco głębiéj zanurzyć, a następnie pozostawić go sobie samemu. Przy wolném bezprzeszkodném pływaniu uspokoi się instrument dopiéro po kilku regularnych razach podnoszącego i spadającego co raz zmniejszającego się kołysania i stanie znowu w równowadze w zanurzeniu tak samo głębokiém co przed tém, nim próbę tę przedsięwzięto.

3. Zanim sacharometr w celu dochodzenia brzeczki użytym zostanie, musi być należycie oczyszczonym. To dzieje się pod zwyczajnemi okolicznościami przez obmycie czystą wodą, a tylko, gdzie nastąpiło znaczne zanieczyszczenie, wodą mydlaną i następném obtarciem chustą lnianą. Dobrą jest rzeczą, obmyć instrument przed próbą mocnym spirytusem, nie obcierając go, lecz pozostawiając go w powietrzu, by płyn uleciał w wapory.

Instrument, oczyszczony nie powinien już przed użyciem gołą ręką być dotykany, i w ogólności zawsze ujętym być ma nad tém tylko miejscem, dokąd się nigdy nie zanurza w płynie, dochodzeniu podlegającym.

4. Zanurzanie sacharometru w płynie wymaga osobliwéj ostrożności, a gdzie tą zaniedbaną zostanie, już na dokładny zupełnie rezultat liczyć nie można. Zanurzenie bowiem w ten sposób nastąpić winno, iż instrument podczas zanurzenia

während des Einsenkens an einer über der Skale liegenden Stelle halte, und es erst dann loslasse, wenn die Einsenkung bis nahe an die Stelle erfolgt, wo es nach der vorläufig annäherungsweise bekannten Stärke der Flüssigkeit schwimmend erhalten wird. Taucht man es tiefer ein, so wird es weit über die Einsenkungsgrenze benetzt und dadurch schwerer. Manche pflegen das Sacharometer, wenn es in der Flüssigkeit im Gleichgewichte steht, mit dem Finger etwas tiefer in die Flüssigkeit gleichsam einzudrücken, und dann wieder frei zu lassen, um zu sehen, ob das Gleichgewicht wieder bei derselben Einsenkung stattfindet, wie vorher. Allein, wenn das Instrument nicht zu nahe an dem Gefäßrande schwimmt, und man gewiß ist, daß das Gefäß dem freien Schwimmen desselben kein Hinderniß in den Weg setzt, wovon man sich vorläufig (§. 2) die Überzeugung verschafft haben muß, endlich, wenn das Instrument gehörig gereiniget ist, was auch niemals fehlen soll, so ist dieses Verfahren ganz überflüssig, ja es ist sogar schädlich, weil man den Hals des Instrumentes über die eigentliche Einsenkungsstelle benetzt und dadurch sein Gewicht vermehrt.

5. Wenn das Sacharometer ruhig in der Flüssigkeit schwimmt, hat man darauf zu sehen, ob nirgends Luftblasen an demselben bemerklich sind. Zeigen sich solche, so sind sie zu entfernen, indem man das Instrument am obersten Ende faßt und aus der Flüssigkeit hebt, dann aber wieder langsam einsenkt, oder indem man die Blase geradezu mittelst eines feinen Holzstiftes wegnimmt. Oft hilft schon ein schwaches Schütteln des Gefäßes, worin sich die Flüssigkeit befindet. Schwebt das Sacharometer frei und ohne Luftblasen in der Würze, so wird gesehen, bis zu welchem Grade der Skale es sich eingesenkt habe. Man wird bemerken, daß die Oberfläche der Flüssigkeit in der Nähe des Sacharometerhalses nicht mehr eben, sondern nach aufwärts gekrümmt sei. Diese Erhöhung der Flüssigkeit an der Glasröhre beträgt oft bis zu einer Linie, und ist größer, wenn die Röhre über der Einsenkungsstelle benetzt, als wenn sie trocken ist. Man hat beim Ablesen der Skale immer die höchste Stelle zu nehmen, bis zu welcher sich die Flüssigkeit an der Glasröhre erhebt.

Entspricht dieser Stelle ein Theilstrich der Skale, so gibt dieser den zu bestimmenden Sacharometer-Grad an, fällt sie aber zwischen zwei Theilstriche, so muß man den Abstand der Stelle, bis zu welcher die Flüssigkeit reicht, von dem nächst oberen Theilstriche schätzen und den Bruchtheil zu dem Grade, dem jene Stelle entspricht, addiren.

Es dürfte Niemandem schwer fallen, den Abstand zweier Theilstriche der Skale schätzungsweise in zwei gleiche Theile zu theilen, und man wird sonach, da jeder Grad in fünf gleiche Theile unmittelbar getheilt ist, immer die Einsenkung bis auf $^1/_{10}$ eines Grades erhalten.

6. Nachdem die Einsenkung an der Skale des Sacharometers abgelesen worden, hat man die Temperatur der Würze auszumitteln. Ist das Sacharometer ein zusammen-

trzymanym będzie w miejscu, nad skalą (podziałką) się znajdującém, i wtedy dopiéro wypuszczonym będzie, gdy zanurzenie aż do tego prawie miejsca nastąpi, gdzie wedle podanéj wprzód aproxymacyjnéj tęgości płynu pływając się utrzymuje. Jeżeli głębiéj zanurzonym zostanie, wówczas zmoczonym zostanie daleko wyżéj, jak jest kres należytego zanurzenia, przezco cięższym się staje. Niektórzy zwykli sacharometer stojący w płynie w równowadze, niby wciskać palcem nieco głębiéj w płyn, a potém go znowu wolnym czynić, aby widzieć, czyli równowaga znowu w téj saméj głębokości zanurzenia miejsce ma co przedtém. Atoliż, jeżeli instrument nie za blisko ku brzegu naczynia pływa, zarazem, jeżeli pewności nabyto iż naczynie wolnemu pływaniu onegoż nie robi żadnéj przeszkody, o czém już wprzód (§. 2) przekonanie powziętém być winno, a nareszcie jeżeli instrument należycie jest oczyszczonym, co nigdy nie powinno być zaniedbaném, wówczas wspomnione poprzednio postępowanie jest wcale niepotrzebném, a nawet szkodliwém, albowiem przez to szyja instrumentu nad właściwy kres zanurzenia zmoczoną, a w skutek tego i waga jego zwiększoną zostaje.

5. Jeżeli sacharometer spokojnie pływa w płynie, na to zważać należy, czy nigdzie na nim nie dają się spostrzedz bańki powietrzne. Jeżeli się takowe znajdują, oddalić je należy podnosząc instrument z płynu, ująwszy go u samego szczytu, a potém zwolna go znowu zanurzając, albo też w ten sposób, iż się je przebije wprost za pomocą cienkiego sztyfcika drewnianego. Często już temu zaradzi słabe tylko potrząśnienie naczynia. Jeżeli sacharometer wolno pływa w brzeczce i bez baniek powietrznych, wówczas uważać należy, aż do którego stopnia skali się takowy zanurzył. Przytém spostrzeże się, iż powierzchnia płynu blisko szyi sacharometru już nie jest równą lecz do góry zgiętą. Podniesienie to płynu na rurce szklanéj wynosi często aż do jednéj linii, i jest większe, gdy rurka nad kresem zanurzenia zmoczoną jest, jak wtenczas gdy jest suchą. Przy odczytaniu podziałki brać należy zawsze najwyższe miejsce, aż do którego się płyn podniósł na rurce szklanéj.

Jeżeli miejscu temu odpowiada kréska podziałki, natedy ta oznacza stopień sacharometru w ten sposób dochodzony, jeżeli zaś miejsce to przypada między dwie kréski podziałkowe, ocenić należy oddalenie miejsca, aż do którego płyn sięga, od najbliższéj wyższéj kréski podziałkowéj, i doliczyć ułamek do stopnia, któremu miejsce to odpowiada.

Nikomu nie będzie trudném, podzielić oddalenie dwóch krések skali szacunkowo na dwie równe części, przezco ponieważ każdy stopień bezpośrednio na pięć równych części jest podzielonym, zawsze oznaczoném być może zanurzenie aż do $^1/_{10}$ stopnia.

6. Gdy zanurzenie odczytaném zostało na skali sacharometru, należy ocenić temperaturę brzeczki. Jeżeli sacharometer jest złożony, to jest jeżeli jest w nim

gesetztes, d. h. ist ein Thermometer in demselben eingeschmolzen, so gibt dieses Thermometer schon den Wärmegrad der Würze an, wenn das Instrument überhaupt bereits so lange sich in der Flüssigkeit befindet, daß man annehmen kann, es habe sich zwischen beiden das Gleichgewicht der Temperatur hergestellt. Man kann immerhin voraussetzen, daß dieses der Fall sei, wenn sich der Stand der Quecksilbersäule am Thermometer innerhalb einer Minute nicht merklich ändert.

Ist das Sacharometer ein einfaches, d. h. nicht mit einem Thermometer verbundenes Instrument, so braucht man ein abgesondertes Thermometer zur Bestimmung der Temperatur der Flüssigkeit. Man senkt zu diesem Ende das Thermometer in die Würze, läßt es so lange darin, bis sich der Stand der Quecksilbersäule nicht mehr ändert, und liest dann diesen Stand ab.

Geht das Ablesen des Thermometers nicht gut an, während sich das Instrument in der Flüssigkeit befindet, so kann man es wohl herausheben, und dann die Ablesung des Thermometer-Standes vornehmen; doch hat man sich dabei sehr zu beeilen, und man thut jedenfalls gut, beim Ablesen noch die Kugel des Thermometers in der Flüssigkeit zu erhalten, um einer Änderung des Thermometer-Standes vorzubeugen.

7. Hat man den Stand des Sacharometers und jenen des Thermometers kennen gelernt, so ist man im Besitze zweier Zahlen, mittelst deren man den Extraktgehalt der Würze bestimmen kann.

Ist der beobachtete Thermometer-Grad 14° nach der Réaumur'schen Skale, so gibt der beobachtete Grad des Sacharometers schon ohne weitere Korrekzion den Extraktgehalt der Würze in Gewichts-Perzenten an.

Hat aber das Thermometer einen von 14° abweichenden Stand, so bedeutet der beobachtete Grad des Instrumentes nicht den wahren Extraktgehalt der Würze, sondern es wird dieser erst erhalten, indem man diesen Grad des Sacharometers um eine bestimmte Zahl verminndert, falls die beobachtete Temperatur kleiner ist als 14°, oder erhöht, falls das Thermometer über 14° steht. Die Größe dieser Erhöhung oder Verminderung ist aus nachstehender Tabelle zu entnehmen, bei welcher das Zeichen + andeutet, daß die Nebenzahl, welche immer Zehntel eines Grades andeutet, zu dem beobachteten Sacharometer-Grade addirt, das Zeichen — aber, daß sie von jenem Grade abgezogen werden müsse.

Beobachtete Temperatur	Entsprechende Korrekzion des Sacharometergrades	Beobachtete Temperatur	Entsprechende Korrekzion des Sacharometer-Grades
4	— 0.4	10	— 0.2
5	— 0.4	11	— 0.2
6	— 0.4	11 ½	— 0.1
6 ½	— 0.3	12	— 0.1
7	— 0.3	13	— 0.1
8	— 0.3	14	— 0.0
9	— 0.2	15	+ 0.0

oraz termometer wtopiony, wówczas termometer ten wskazuje już stopień ciepła brzeczki, jeżeli instrument w ogólności już tak długo w płynie pozostał, iżby przyjąć wypadało, że zaszła między niemi już równowaga temperatury. Można zawsze bez wątpienia supponować, iż to miejsce ma, skoro stan słupka żywego srebra w termometrze w ciągu minuty nie zmienia się znacznie.

Jeżeli sachorometr pojedynczy jest instrument, to jest niepołączony z termometrem, trzeba mieć oddzielny termometer do ocenienia temperatury płynu. Tym końcem termometr zanurzonym zostanie w brzeczce dopóty, aż stan słupka żywego srebra stanie się niezmiennym, który natedy odczytanym będzie.

Jeżeli odczytanie termometru nie da się dobrze uskutecznić jak długo instrument znajduje się w płynie, można go nawet i wyjąć, by odczytanie termometru przedsięwziąć, w takim razie atoliż z odczytaniem pośpieszyć się należy, przyczém zawsze stósowną będzie rzeczą kulę termometru trzymać jeszcze w płynie, by zapobiédz zmianie w stanie termometru.

7. Jeżeli w ten sposób wiadomym został stan tak sacharometru jak termometru, natedy poznano dwie liczby, za pomocą których ocenioną być może ekstraktowość brzeczki.

Jeżeli odczytany jest stopień termometru 14° podług skali Réaumur*owéj* wówczas dochodzony stopień sacharometru już bez dalszéj korrekcyi oznacza ekstraktowość brzeczki w procentach ciężkości.

Jeżeli zaś stan termometru odstępuje od 14°, wówczas dochodzony stopień instrumentu nie wskazuje prawdziwéj ekstraktowości brzeczki, lecz tę otrzyma się wtedy dopiéro, gdy stopień ten sacharometru zostanie o pewną liczbę zmniejszonym, w razie jeżeli spostrzeżono temperaturę niższą od 14°, lub też podwyższonym, w razie gdzie termometer wskazuje nad 14°. Wielkość podwyższenia lub zmniejszenia wykazuje następna tabela, w któréj znak + oznacza, iż liczba obok stojąca, która zawsze znaczy dziesiąte stopnia, do stopnia sacharometru dochodzonego ma być doliczoną, znak — zaś, iż takowa od stopnia tego odciągnioną być musi.

Spostrzeżona temperatura	Odpowiednia korrekcya stopnia sacharometru	Spostrzeżona temperatura	Odpowiednia korrekcya stopnia sacharometru
4	— 0.4	10	— 0.2
5	— 0.4	11	— 0.2
6	— 0.4	11 ½	— 0.1
6 ½	— 0.3	12	— 0.1
7	— 0.3	13	— 0.1
8	— 0.3	14	— 0.0
9	— 0.2	15	+ 0.0

Beobachtete Temperatur	Entsprechende Korrekzion des Sacharometer-Grades	Beobachtete Temperatur	Entsprechende Korrekzion des Sacharometer-Grades
15 ½	+ 0.1	20	+ 0.3
16	+ 0.1	20 ½	+ 0.4
17	+ 0.1	21	+ 0.4
17 ¼	+ 0.2	22	+ 0.4
18	+ 0.2	22 ½	+ 0.5
18 ¼	+ 0.3	23	+ 0.5
19	+ 0.3	24	+ 0.6

Hat man z. B. 12° am Sacharometer und 10° am Thermometer beobachtet, so ist der wahre Ertraktgehalt 12 — 0.2 = 11°.8, ist hingegen der Sacharometer-Grad 12° und der Thermometer-Grad 20 beobachtet worden, so findet man als wahren Ertraktgehalt 12 + 0.3 = 12°.3.

8. Bei zusammengesetzten Sacharometern ist oft am Thermometer eine doppelte Skale angebracht, wovon eine den Grad der Temperatur angibt, während die andere die Zahl bezeichnet, welche man in Folge der von 14° abweichenden Temperatur der Flüssigkeit zum beobachteten Sacharometer-Grade addiren oder davon subtrahiren muß, um den wahren Erkraktgehalt der Würze zu finden. Im Falle ein solches Instrument angewendet wird, braucht man nicht zu der vorher angeführten Tabelle die Zuflucht zu nehmen, sondern kann die nöthige Korrekzion des Sachorometer-Standes an der besagten zweiten Skale des Thermometers finden.

9. Ist die beobachtete Temperatur nicht genau eine solche, wie sie die besagte Tabelle oder die Skale des Thermometers enthält, d. h. steht die Quecksilbersäule des Thermometers zwischen zwei Theilstrichen der Skale, so kann man ohne merklichen Fehler annehmen, daß sie jenem Grade der Skale entspricht, dem die Oberfläche der Quecksilbersäule am nächsten steht, also z. B. 17°, wenn die Quecksilbersäule 16¾ entspricht. Bei einem Stande der Quecksilbersäule, der von den nächsten zwei Theilstrichen der Skale oder von zwei in der Tabelle enthaltenen Graden gleichweit absteht, ist es gestattet, den, dem nächst niederen Grade entsprechenden Stand der Temperatur als den wahren anzunehmen. Daher ist, wenn das Thermometer 16½ zeigt, die Rechnung so zu führen, als wenn die Temperatur 16° wäre.

Spostrzeżona temperatura	Odpowiednia korrekcya stopnia sacharometru	Spostrzeżona temperatura	Odpowiednia korrekcya stopnia sacharometru
15 ½	+ 0.1	20	+ 0.3
16	+ 0.1	20 ½	+ 0.4
17	+ 0.1	21	+ 0.4
17 ¼	+ 0.2	22	+ 0.4
18	+ 0.2	22 ½	+ 0.5
18 ¼	+ 0.3	23	+ 0.5
19	+ 0.3	24	+ 0.6

Gdyby n. p. spostrzeżono 12° na sacharometrze a 10° na termometrze, wówczas prawdziwa ekstraktowość wypada 12°—0.2 = 11.°8, jeżeli zaś stopień sacharometru wskazuje 12° a stopień termometru 20, wówczas prawdziwą ekstraktowość oznaczy 12+0.3=12.°3.

8. Przy złożonych sacharometrach często na termometrze zamieszczona jest skala dubeltowa, z których jedna wskazuje stopień termometru podczas gdy druga liczbę oznacza, którą w skutek odstępującéj od 14° temperatury płynu do stopnia sacharometru odczytanego albo doliczyć albo odtrącić należy, by znaléźć prawdziwą ekstraktowość brzeczki. W razie, gdzie taki instrument użytym bywa, nie jest potrzebną tabela powyżéj stojąca, albowiem znaléźć można potrzebną korrekcyę stanu sacharometru na rzeczonéj drugiéj skali termometru.

9. Jeżeli spostrzeżona temperatura nie jest zupełnie taką, jaką pokazuje wspomniona tabela powyższa lub skala termometru, to jest jeżeli słup merkuryuszowy termometru przypada między dwie kréski podziałkowe, można bez znacznéj pomyłki wziąć za zasadę, iż odpowiada temu stopniowi skali, do którego się najwięcéj zbliża powiérzchnia słupa merkuryuszowego, a więc np. 17°, jeżeli słup merkuryuszowy odpowiada 16¾°. Jeżeli słup merkuryuszowy zupełnie równo przypada między najbliższe dwie kréski podziałkowe lub dwa stopnie w tabeli zamieszczone, dozwala się, uważać ten stan temperaty za prawdziwy, który odpowiada najbliższemu stopniowi niższemu. Przeto, gdy temperatura wskazuje 16½, rachunek tak ma być wyprowadzony, jak gdyby temperatura o 16° była.

Beilage 2.

Anmeldung Nr.

In dem Bräuhause des Unterzeichneten, im Orte . . . . . ., unter Konskripzions-Nr. . . . ., wird sogenanntes . . . . . . -Zeugbier erzeugt werden, und zwar:

Die Unterzündung wird geschehen					Das Gebräude wird vollendet, somit abgekühlt sein						Gattung und Menge der zu dem Gebräude zu verwendenden Stoffe	Extraktgehalt der zu erzeugenden Bierwürze in Sacharometer-Graden bei 14° Reaumur	Summe der zu erzeugenden Sacharometer-Grade	Hiefür beträgt die Gebühr		Das Gebräude wird verdünnet im bis		Das erzeugte Bier wird aufbewahrt werden			
Stunde	Tag	Monat und Jahr	Pfanne oder Kessel		Stunde	Tag	Monat und Jahr	am Kühlstocke										in dem Keller	in den Gährbottichen		in Gebräuden
			Nr.	Raum-Inhalt Eimer				Nr.	Raum-Inhalt bis zur Hamflamme Nr.	Raum-Inhalt Eimer				fl.	kr.	zur Hamflamme Nr.	auf Eimer	Nr.	Nr.	Inhalt Eimer	Zahl

Die Verdünnung wird . . . . vorgenommen werden.

Zugleich werden mittelst eines heißen Aufgusses erzeugt, Eimer Maischwürze; dieselbe wird aufbewahrt im Lokale Nr. . . . Gefäß Nr. . . . .

am . . ten 185

Der kalte Trebern-Aufguß wird verwendet zu

N. N.

Załączenie 2.

Oznajmienie Nr.

W browarni niżej podpisanego, w miejscu . . . . pod Nr. . . . konskrypcyjnym wyrobioném będzie tak zwane piwo . . . . a to:

Podpał nastąpi					Warka ukończoną zostanie, przeto i ochłodzoną						Gatunek i ilość płodów do warki użytemi być mających	Ekstraktowość brzeczki wyrobić się mającej w stopniach sacharometru przy 14° Reaumura	Summa stopni sacharometru osiągnąć się mających	Od tego wynosi należytość		Warka rozpuszczoną będzie, w aż do		Piwo wyrobione zachowaném będzie			
			Panew i kocioł					w kilsztoku										w piwnicy	w kadziach fermentacyjnych		w beczk.
									objętość												
Godzina	Dzień	Miesiąc i rok	Nr.	Objętość w wiadrach	Godzina	Dzień	Miesiąc i rok	Nr.	aż do klamry miarowej	wiader				Zr.	xr.	klamry miarowej Nr.	wiader	Nr.	Nr.	objętość w wiadrach	Liczba

Rozpuszczenie przedsięwziętém będzie . . . .

Zarazem wyrobić się ma za pomocą gorącego nalewu wiader przyprawy zaciernej; też zachowaną zostanie w lokalności Nr. . . . w naczyniu Nr. . . .

dnia . . . . 185 . .

Zimny nalew słodzinny użytym będzie

N. N.

Tabelle A.

Nachweisung der für die Anmeldung zulässigen Verdünnungen der Bierwürze

Angemeldete Menge der Bierwürze	Die Verdünnung kann bei einer angemeldeten Stärke von				
	12	13	14	15	16
	Graden				
Eimer	angemeldet werden bis auf Eimer				
10	11	12	13	14	15
12	14	15	16	17	18
18	21	22	24	26	27
20	23	25	27	29	30
24	28	30	32	34	37
30	35	38	40	43	46
36	42	45	49	52	55
40	47	50	54	58	61
48	56	61	65	69	74
50	59	63	68	72	77
60	70	76	81	87	92
70	82	89	95	101	108
80	94	101	109	116	123
90	106	114	122	130	139
100	118	127	136	145	154
110	130	140	150	160	170
120	141	152	163	174	185

Tabelle B.

Nachweisung der mit Rücksicht auf die erhobene Gradhältigkeit der Bierwürze zulässigen Verdünnung.

Erzeugte Menge der Bierwürze	Die Verdünnung kann bei einer enhobenen Stärke der Bierwürze von																													
	$11\frac{1}{5}$	$11\frac{2}{5}$	$11\frac{3}{5}$	$11\frac{4}{5}$	12	$12\frac{1}{5}$	$12\frac{2}{5}$	$12\frac{3}{5}$	$12\frac{4}{5}$	13	$13\frac{1}{5}$	$13\frac{2}{5}$	$13\frac{3}{5}$	$13\frac{4}{5}$	14	$14\frac{1}{5}$	$14\frac{2}{5}$	$14\frac{3}{5}$	$14\frac{4}{5}$	15	$15\frac{1}{5}$	$15\frac{2}{5}$	$15\frac{3}{5}$	$15\frac{4}{5}$	16	$16\frac{1}{5}$	$16\frac{2}{5}$	$16\frac{3}{5}$	$16\frac{4}{5}$	17
	Graden																													
Eimer	vorgenommen werden bis auf Eimer																													
10	.	.	.	.	.	11	11	11	11	11	12	12	12	12	12	12	13	13	13	13	13	14	14	14	14	14	14	15	15	15
12	.	.	.	.	13	13	13	13	13	14	14	14	14	15	15	15	15	15	16	16	16	16	17	17	17	17	17	18	18	18
18	.	.	.	19	19	19	20	20	20	21	21	21	22	22	22	23	23	23	24	24	24	25	25	25	26	26	26	27	27	27
20	.	.	21	21	21	22	22	22	23	23	24	24	24	25	25	25	26	26	26	27	27	28	28	28	29	29	29	30	30	30
24	.	.	25	25	26	26	27	27	27	28	28	29	29	30	30	30	31	31	32	32	33	33	34	34	34	35	35	36	36	37
30	.	31	31	32	32	33	33	34	34	35	36	36	37	37	38	38	39	39	40	40	41	42	42	43	43	44	44	45	45	46
36	.	37	37	38	39	39	40	41	41	42	43	43	44	45	45	46	47	47	48	49	49	50	51	51	52	53	53	54	54	55
40	.	41	42	42	43	44	45	45	46	47	48	48	49	50	50	51	52	53	53	54	55	56	56	57	58	58	59	60	61	61
48	.	49	50	51	52	53	54	54	55	56	57	58	59	60	61	61	62	63	64	65	66	67	68	68	69	70	71	72	73	74
50	.	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	70	71	72	73	74	75	76	77
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	84	85	86	87	88	89	90	91	92
70	71	72	73	75	76	77	78	80	81	82	84	85	86	87	89	90	91	92	94	95	96	98	99	100	101	103	104	105	106	108
80	81	82	84	85	87	88	90	91	93	94	96	97	98	100	101	103	104	106	107	109	110	112	113	114	116	117	119	120	122	123
90	91	93	94	96	98	99	101	103	104	106	108	109	111	112	114	116	117	119	121	122	124	126	127	129	130	132	134	135	137	139
100	101	103	105	107	109	110	112	114	116	118	120	121	123	125	127	129	130	132	134	136	138	140	141	143	145	147	149	150	152	154
110	112	114	116	118	120	122	124	126	128	130	132	134	136	138	140	142	144	146	148	150	152	154	156	158	160	162	164	166	168	170
120	122	124	126	128	130	133	135	137	139	141	144	146	148	150	152	154	157	159	161	163	165	168	170	172	174	176	178	181	183	185

Tablica A.

Wykaz przypuszczonych do oznajmienia rozpuszczeń brzeczki

Oznajmiona ilość brzeczki	Rozpuszczenie przy oznajmionej tęgości o				
	12	13	14	15	16
	Stopniach				
wiader	oznajmioną być może aż do wiader				
10	11	12	13	14	15
12	14	15	16	17	18
18	21	22	24	26	27
20	23	25	27	29	30
24	28	30	32	34	37
30	35	38	40	43	46
36	42	45	49	52	55
40	47	50	54	58	61
48	56	61	65	69	74
50	59	63	68	72	77
60	70	76	81	87	92
70	82	89	95	101	108
80	94	101	109	116	123
90	106	114	122	130	139
100	118	127	136	145	154
110	130	140	150	160	170
120	141	152	163	174	185

Tablica B.

Wykaz rozpuszczenia przypuszczonego ze względem na ocenioną stopniowość brzeczki.

Oznajmiona ilość brzeczki	Rozpuszczenie przy ocenionej tęgości brzeczki o																													
	$11\frac{1}{5}$	$11\frac{2}{5}$	$11\frac{3}{5}$	$11\frac{4}{5}$	12	$12\frac{1}{5}$	$12\frac{2}{5}$	$12\frac{3}{5}$	$12\frac{4}{5}$	13	$13\frac{1}{5}$	$13\frac{2}{5}$	$13\frac{3}{5}$	$13\frac{4}{5}$	14	$14\frac{1}{5}$	$14\frac{2}{5}$	$14\frac{3}{5}$	$14\frac{4}{5}$	15	$15\frac{1}{5}$	$15\frac{2}{5}$	$15\frac{3}{5}$	$15\frac{4}{5}$	16	$16\frac{1}{5}$	$16\frac{2}{5}$	$16\frac{3}{5}$	$16\frac{4}{5}$	17
	Stopniach																													
wiader	przedsięwziętém być może aż do wiader																													
10	.	.	.	.	.	11	11	11	11	11	12	12	12	12	12	12	13	13	13	13	13	14	14	14	14	14	14	15	15	15
12	.	.	.	.	13	13	13	13	13	14	14	14	14	15	15	15	15	15	16	16	16	16	17	17	17	17	17	18	18	18
18	.	.	.	19	19	19	20	20	20	21	21	21	22	22	22	23	23	23	24	24	24	25	25	25	26	26	26	27	27	27
20	.	.	21	21	21	22	22	22	23	23	24	24	24	25	25	25	26	26	26	27	27	28	28	28	29	29	29	30	30	30
24	.	.	25	25	26	26	27	27	27	28	28	29	29	30	30	30	31	31	32	32	33	33	34	34	34	35	35	36	36	37
30	.	31	31	32	32	33	33	34	34	35	36	36	37	37	38	38	39	39	40	40	41	42	42	43	43	44	44	45	45	46
36	.	37	37	38	39	39	40	41	41	42	43	43	44	45	45	46	47	47	48	49	49	50	51	51	52	53	53	54	54	55
40	.	41	42	42	43	44	45	45	46	47	48	48	49	50	50	51	52	53	53	54	55	56	56	57	58	58	59	60	61	61
48	.	49	50	51	52	53	54	54	55	56	57	58	59	60	61	61	62	63	64	65	66	67	68	68	69	70	71	72	73	74
50	.	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	70	71	72	73	74	75	76	77
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	84	85	86	87	88	89	90	91	92
70	71	72	73	75	76	77	78	80	81	82	84	85	86	87	89	90	91	92	94	95	96	98	99	100	101	103	104	105	106	108
80	81	82	84	85	87	88	90	91	93	94	96	97	98	100	101	103	104	106	107	109	110	112	113	114	116	117	119	120	122	123
90	91	93	94	96	98	99	101	103	104	106	108	109	111	112	114	116	117	119	121	122	124	126	127	129	130	132	134	135	137	139
100	101	103	105	107	109	110	112	114	116	118	120	121	123	125	127	129	130	132	134	136	138	140	141	143	145	147	149	150	152	154
110	112	114	116	118	120	122	124	126	128	130	132	134	136	138	140	142	144	146	148	150	152	154	156	158	160	162	164	166	168	170
120	122	124	126	128	130	133	135	137	139	141	144	146	148	150	152	154	157	159	161	163	165	168	170	172	174	176	178	181	183	185

K. K. Verzehrungssteuer-Zahlungs-Bollete.



Verzehrungssteuer-Bollete
Nr. . . . .

Kronland . . . .
Kreis (Komitat) . . . .
Bezirk (Stuhl) . . . .

Verzehrungs-steuer		Gemeinde-zuschlag		Zusammen	
fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.

Aus dem Orte . . . . . . unter Konskripzions-Nr. . . . .
hat laut Anmeldung bei dem k. k. . . . . . Amte zu . . . . somit für . . . . Eimer Bierwürze zu . . . . Sacharometer-Graden, somit für . . . . Sacharometer Grade . . . .
dann an fixer Gebühr für . . . . Eimer Bierwürze zu bezahlen . . . .

Obige Gebühren wurden am . . . . 185 . mit dem Betrage von . . . Gulden . . kr. richtig bezahlt und im Verzehrungssteuer-Journale unter Post-Nr. . . . . . in Empfang gestellt.

Das Verfahren

beginnt den . . . . 185 . um . . Uhr . . . . , endet den . . . . 185 . um . . Uhr . . . .
wozu die Pfanne Nr. . . . und der Kühlstock Nr. . . . bis zur Hamklamm Nr. . . . verwendet wird.

Die Bierwürze wird verdünnt . . . . im . . . . bis zur Hamklamm Nr. . . . . auf . . . Eimer.

Das Erzeugte . . . . . . -Zeugbier wird aufbewahrt im Lokale Nr. . . . . .

Zugleich werden mittelst eines heißen Aufgusses erzeugt . . . . . . Eimer Maischwürze; dieselbe wird aufbewahrt im Lokale Nr. . . . . . .
Gefäß Nr. . . . . .

Der kalte Trebern-Aufguß wird verwendet zu

Załączenie 4.

Bilet opłaty C. K. podatku konsumcyjnego.

Bilet podatku konsumcyjnego Nr. . . . . .

Kraj koronny . . . .
Obwód (komitat) . . . .
Powiat (okrąg stolicowy) . . . .

Podatek konsumcyjny		Dopłata gminna		Razem	
Złr.	xr.	Złr.	xr.	Złr.	xr.
. . . . .	. . .				
. . . . .	. . .	. . . . .	. . .		

Z miejsca . . . . . . pod Nr. konskrypcyjnym . . . .
opłaconém być winno wedle oznajmienia w C. K. . . . . . . urzędzie w . . . . . . a przeto od . . . . wiader brzeczki o . . . . . stopniach sacharometru, a więc od . . . . . . stopni sacharometru . . . .
tudzież w stałéj należytości od . . . . . wiader brzeczki . . . .

Powyższe należytości zupełnie zapłacone zostały na d. . . . . . 185 . . w kwocie . . . Złr. . . xr. i wstawione są na dochód w żurnalu podatku konsumcyjnego pod Nr. pozycyi . . . . . .

Postępowanie wyrobowe

poczyna się d. . . . . 185 . . o . . godzinie . . . a kończy się d. . . . . 185 . . o . . godzinie . . . . do czego użytemi być mają panew Nr. . . . . . . i kilsztok (chłodnik) Nr. . . . . . . aż do klamry miarowéj.

Brzeczka rozpuszczoną będzie . . . . w . . . aż do klamry miarowej Nr. . . . . . do . . . wiader.

Piwo . . . . . wyrobione zachowaném będzie w lokalności Nr. . . . . . .

Oraz wyrobione będą za pomocą gorącego nalewu . . . . wiader przyprawy zaciernéj; taż zachowaną będzie w lokalności Nr. . . . . w naczyniu Nr. . . . .

Zimny nalew słodzinny użytym zostanie.

(Rückseite der Beilage 4).

Das Gebräude wurde befunden				Die erzeugte Maischwürze wurde befunden		Der ämtliche Verschluß wurde					
vor der Verdünnung		nach der Verdünnung				abgenommen			wieder angelegt		
mit Eimer	zu Graden	mit Eimer	zu Graden	mit Eimer	zu Graden	Stunde	Tag	Monat und Jahr	Stunde	Tag	Monat und Jahr

(Strona odwrotna Załączenia 4.)

Warkę znaleziono w stanie				Wyrobioną przyprawę zacierną znaleziono w stanie		Urzędowe zamknięcie zostało					
przed rozpuszczeniem		po rozpuszczeniu				zdjętem			znowu założoném		
wiader	stopni	wiader	stopni	wiader	stopni	Godzina	Dzień	Miesiąc i rok	Godzina	Dzień	Miesiąc i rok

Beilage 5.

Verzeichniß

der von dem unterfertigten Bier-Erzeuger an die k. k. Finanzwach-Abtheilung zu . . . . . abgegebenen Verzehrungssteuer-Zahlungs-Bolleten über die im Laufe des Monates . . . . . 185 . . erzeugten Gebräude.

Nr.	Datum	Menge	Gradhältigkeit	Menge	Gradhältigkeit
der Zahlungs-Bolleten		der erzeugten Bierwürze			
		vor der Verdünnung		nach der Verdünnung	
		Eimer	Grade	Eimer	Grade

Załączenie 5.

S p i s

biletów opłaty podatku konsumcyjnego, oddanych przez niż podpisanego piwowara do rąk C. K. Wydziału straży finansowéj w . . . . . . co się tyczy warek uskutecznionych w ciągu miesiąca 185

Nr.	D a t a	Ilość	Stopniowość	Ilość	Stopniowość
Biletów opłatnych		Brzeczki wyrobionéj			
		przed rozpuszczeniem		po rozpuszczeniu	
		wiader	stopni	wiader	stopni

Beilage 6.

Auszug
aus dem Strafgesetze über Gefällsübertretungen
enthaltend die Bestimmungen über Erfordernisse der Gewerbsbuchführung im Allgemeinen.

Erfordernisse der Buchführung.

a) Im Allgemeinen.

§. 733.

Die Gewerbsbücher müssen den Gewerbsbetrieb in seinem ganzen Umfange darstellen, und mit Redlichkeit und Wahrhaftigkeit geführt werden.

b) Bücher der Handeltreibenden.

§. 734.

Die Gewerbsbücher der Handeltreibenden haben insbesondere darzustellen:

1. den Bezug der zur Gewerbsausübung bestimmten Gegenstände mit Angabe des Namens und Aufenthaltsortes Desjenigen, von dem der Gewerbetreibende die Gegenstände erwarb.

2. Den Absatz der Waaren, wobei, wenn derselbe nicht im Kleinverkaufe geschah, der Name des Erwerbers anzugeben ist.

3. Alle sich auf den Gewerbsbetrieb beziehenden Geldempfänge und Ausgaben, Guthabungen und Schulden.

c) Bücher anderer Gewerbetreibenden.

§. 735.

Die Gewerbsbücher anderer Gewerbetreibenden haben, nebst den für die Bücher der Handeltreibenden vorgezeichneten Erfordernissen (§. 734) auszuweisen:

4. Die Verwendung der zur Gewerbsausübung bezogenen Gegenstände und die Beschaffenheit des Gewerbsverfahrens, dem dieselben unterzogen wurden, dann die zum Gewerbsbetriebe verwendeten Personen.

5. Die Menge, Beschaffenheit und Bezeichnung der durch das Gewerbsverfahren hervorgebrachten oder umgestalteten Erzeugnisse, dann der von denselben zurückgebliebenen, einen Gegenstand des Absatzes oder der weiteren Verwendung zum Gewerbsbetriebe abgebenden Abfälle.

Załączenie 6.

Wyciąg

z ustawy karnéj na przestępstwa dochodów skarbowych

zawierający postanowienia o wymogach co do prowadzenia książek przemysłowych w powszechności.

Wymogi co do prowadzenia książek.

a) W powszechności.

§. 733.

Książki przemysłowe przedstawiać muszą tryb przemysłowy (sposób wykonywania przemysłu) w całéj jego objętości, i prowadzone być winny z rzetelnością i prawdziwością.

b) Książki przemysłowców handlowych.

§. 734

Książki przemysłowania handlowego przedstawiać winny w szczególności:

1. Pobór przedmiotów do wykonywania przemysłu przeznaczonych z wyszczególnieniem nazwiska i miejsca pobytu tego, od którego przemysłowiec nabył przedmioty.

2. Odbyt towarów, przyczém jeżeli takowy nie miał miejsca w drodze przedaży drobnéj, nazwisko nabywcy wyszczególnioném być ma.

3. Wszelkie dochody i wydatki pieniężne, należytości z obrachunku pozostałe i długi odnoszące się do wykonywania przemysłu.

c) Książki innych przemysłowców.

§. 735.

Książki innych przemysłowców wykazywać winny, oprócz wymogów, przepisanych dla książek przemysłowców handlowych (§. 734) nadto:

4. Użycie przedmiotów do przemysłowania nabytych, tudzież sposób postępowania przemysłowego, jakiemu one poddane zostały, niemniéj osoby, użyte do wykonywania przemysłu.

5. Ilość, stan i oznaczenie wyrobów przez postępowanie przemysłowe sprodukowanych lub przetworzonych, tudzież odpadków z nich pozostałych, przedmiot odbytu lub dalszego użycia w wykonywaniu przemysłu stanowiących.

6. Den Absatz der durch den Gewerbsbetrieb hervorgebrachten oder umgestalteten Erzeugnisse und der von denselben zurückgebliebenen Abfälle, soweit die letzteren einen Gegenstand des Absatzes abgeben. Bei der Eintragung des Absatzes ist sich nach der Bestimmung des §. 734, Zahl 2, zu benehmen.

d) Gemeinschaftliche Erfordernisse.

§. 736.

Bei der Führung der Gewerbsbücher ist noch im Allgemeinen zu beobachten:

1. die Zeit, in welcher die Empfänge oder Ausgaben an Stoffen, Waaren oder Geld geschehen, oder in welcher Stoffe oder Waaren aus der Fabrikazion in den Aufbewahrungsort der verfertigten Waaren oder aus diesem in die Verkaufsstätte übergehen, soll sammt der Menge, um die es sich handelt, ersichtlich gemacht werden.

2. Die Empfänge oder Ausgaben an Stoffen, Waaren oder Geld, über welche schriftliche Bestätigungen ausgestellt werden, oder die aus den mit anderen Gewerbetreibenden bestehenden Handelsverbindungen hervorgehen, sind stets an demselben Tage, an welchem dieselben stattfanden, die im Kleinverkaufe erfolgten Empfänge und Ausgaben hingegen, längstens mit dem Schlusse einer jeden Woche einzutragen.

3. Zwischen den einzelnen Abtheilungen der Gewerbsbücher muß gegenseitig vollständige Übereinstimmung bestehen.

4. Setzen besondere Vorschriften die Gestalt, in welcher die Gewerbsbücher für bestimmte Gewerbsunternehmungen einzurichten, oder eigene Vorsichten, die bei der Führung der Bücher zu beobachten sind, fest, so soll sich hiernach benommen werden.

Aufbewahrung der Gewerbsbücher.

§. 737.

Den Gewerbetreibenden, welche zur Führung der Gewerbsbücher verpflichtet sind, liegt ob, dieselben durch fünf Jahre aufzubewahren, wenn nicht die bürgerlichen oder Gewerbsgesetze einen längeren Zeitraum anordnen.

6. Odbyt wyrobów przez wykonywanie przemysłu sprodukowanych lub przetworzonych, tudzież odpadków z nich pozostałych, o ile te stanowią przedmiot odbytu. Przy wciągnieniu odbytu stósować się należy do postanowienia §. 734, liczba 2.

d) Wspólne wymogi.

§. 736.

Co do prowadzenia książek przemysłowych przestrzegać jeszcze należy w powszechności, jako to:

1. Czas, kiedy zachodzą dochody lub wydatki czy to w płodach, towarach lub pieniądzach, albo kiedy płody lub towary z fabryki przeniesione są do miejsca zachowania towarów sporządzonych lub też z tegoż do miejsca sprzedaży, wyraźnie ma być wyszczególniony wraz z ilością o którą tu rzecz idzie.

2. Dochody lub wydatki w płodach, towarach lub pieniądzach, w przedmiocie których wydawane bywają piśmienne potwierdzenia, lub które pochodzą z stósunków handlowych z innymi przemysłowcami istniejących, wciągane być winny do książek zawsze tego samego dnia, kiedy nastąpiły, dochody i wydatki zaś zachodzące w drodze przedaży drobnéj, najdaléj z końcem każdego tygodnia.

3. Między poszczególnemi oodziałami książek przemysłowych zupełna zgodność zachodzić musi.

4. O ile osobne przepisy stanowią, w jakiéj formie książki przemysłowe dla pewnych przedsiębiorstw przemysłowych mają być urządzone, lub jakie ostrożności w prowadzeniu książek mają być zachowane, stósować się winno do przepisów takowych.

Zachowanie książek przemysłowych.

§. 737.

Przemysłowcy, którzy obowiązani są, prowadzić książki przemysłowe, obowiązek także mają przechowywać takowe przez lat pięć, o ile ustawy cywilne lub przemysłowe nie stanowią terminu dłuższego.

Beilage 7.

Auszug
aus der Zoll-Ordnung und aus der Vorschrift über die Vollziehung der Zoll-Ordnung,

enthaltend die Bestimmungen, wornach rücksichtlich der unter Aufsicht gestellten Gewerbe diese Aufsicht gehandhabt wird.

Verbindlichkeit zur Ertheilung der Auskünfte im Transporte.

§. 269 *).

Umfang dieser Verbindlichkeit.

Die Frachtführer, Packträger und Viehtreiber sind verpflichtet, sobald sie den Transport von Waaren besorgen, auf Verlangen der Gefällsbeamten und der Angestellten der Finanzwache, die ihnen zur Ausweisung dienenden Papiere vorzuzeigen, und genau anzugeben, wo, wann und von wem sie die Gegenstände, deren Uibertragung an einen anderen Ort sie vollziehen, übernahmen, dann wohin, und an wen dieselben bestimmt seien. Dieser Verbindlichkeit sind auch andere Personen unterworfen, wenn sie den Transport von Waaren in einer ihren Bedarf auffallend überschreitenden Menge, oder unter Umständen, unter welchen eine ausdrückliche Vorschrift anordnet, daß die Ladung mit einer schriftlichen Bedeckung versehen sein müsse, vollziehen.

§. 270.

Bedingungen.

Den Gefällsbeamten und den Angestellten der Finanzwache ist gestattet, auch außer den Fällen, in denen dieses zum Behufe einer Durchsuchung, oder der Einsicht in die Gewerbsbücher auf vorschriftmäßige Weise geschieht, in die Verschleißstätten, Kaufläden oder Waaren-Niederlagen der Gewerbetreibenden, welche sich mit der Erzeugung, Bereitung, dem Umsatze oder Transporte von Waaren beschäftigen, bei Tage, das ist, nach Sonnenaufgang und vor Sonnenuntergang, so oft sie es angemessen finden, einzutreten, und daselbst durch eine dem Zwecke angemessene Zeit zu verweilen. Die Beamten und Angestellten, welche diese Befugniß ausüben, müssen aber mit einem besonderen, hierzu erhaltenen, und den Gewerbetreibenden namentlich bezeichnenden schriftlichen Auftrage der

---

*) Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung.

Załączenie 7.

Wyciąg

z ustawy celnéj i z przepisu o wykonywaniu ustawy celnéj,

obejmujący postanowienia, wedle których wykonywanym być ma dozór nad przemysłami pod dozór oddanemi.

Obowiązek udzielania wiadomości w transporcie.

§. 269 *).

Objętość obowiązku tego.

Frachciarze, tragarze towarów (towaro-nośce) i poganiacze bydła obowiązani są, jak skoro się zajmują transportem towarów, na żądanie urzędników dochodowych i ustanowionych przy straży finansowéj, przedłożyć papiéry, do wykazu im służące, i dokładnie wymienić, gdzie, kiedy i od kogo odebrali przedmioty, których transport wykonują na inne miejsce, tudzież dokąd i dla kogo one są przeznaczone. Temu obowiązkowi ulegają także i inne osoby wykonające transport towarów w ilości ich potrzebę widocznie przechodzącéj, lub też pod okolicznościami, przy których wyraźny przepis zarządza, iż ładunek towarów opatrzony być musi kartą, do pokrycia służącą.

§. 270.

Warunki.

Urzędnikom dochodowym i ustanowionym przy straży finansowéj dozwoloném jest także oprócz przypadków, w których się to sposobem przepisanym dzieje celem rewizyi, lub wglądnienia w książki przemysłowe wchodzić w dzień, to jest po wschodzie słońca i przed zachodem słońca, ile razy to im się stósownem być wydaje, do miejsc przedaży, do sklepów kupieckich lub magazynów towarów, należących do przemysłowców, trudniących się wyrobem, sporządzaniem, przedażą lub transportem towarów, i tamże zostawać przez czas stósowny, celowi odpowiedni. Urzędnicy i ustanowieni atoliż, robiący użytek z upoważnienia tego, opatrzeni być muszą zleceniem osobno ku temu otrzymaném i przemysłowca poimien-

---

*) Ustawa o cłach i monopoliach rządowych

die Zollgeschäfte leitenden Bezirksbehörde versehen sein, und sich auf Verlangen des Gewerbetreibenden mit diesem Auftrage ausweisen. Von dieser Befugniß darf in jedem Falle nur ohne Störung des regelmäßigen Gewerbsbetriebes Gebrauch gemacht werden. Auch kann, außer den Fällen, in denen die Bedingungen einer Durchsuchung vorhanden sind, nicht gefordert werden, daß man die genannten Räume in einem Zeitpunkte, in welchem dieselben für den Gewerbsbetrieb gewöhnlich nicht geöffnet sind, bloß für den Zweck öffne, damit ein Gefällsbeamter oder Angestellter der Finanzwache eintreten könne.

Durchsuchungen (Revisionen).

a. In den der Kontrolle unterliegenden Gewerbsräumen.

§. 271.

aa) Fälle der Durchsuchung.

Die hierzu beauftragten Beamten und Angestellten sind berechtiget, in den Gewerbs- und Verschleißstätten der Gewerbetreibenden, deren Gewerbsbetrieb durch eine ausdrückliche Vorschrift unter Aufsicht (Kontrolle) gestellt wurde, so oft sie es erforderlich finden, Nachforschungen zu pflegen, die vorhandenen Waarenvorräthe aufzunehmen, und die Nachweisungen über dieselben, nach Maß der von Seite des Inhabers zur Ausweisung bestehenden Verbindlichkeit, zu fordern.

§. 272.

bb) Zeit und Art der Vornahme dieser Amtshandlung.

Diese Amtshandlungen sollen in den Gewerbs- und Verschleißstätten der Gewerbetreibenden, deren Gewerbsbetrieb unter Aufsicht gestellt ist, in der Regel nur an Werktagen, nach Sonnenaufgang und vor Sonnenuntergang, vorgenommen werden. Eine Abweichung von diesem Grundsatze kann Platz greifen, wenn die Gewerbsausübung bei Nacht, oder an einem anderen, als an einem Werktage stattfindet, oder wenn der gegründete Verdacht einer Gefällsübertretung, oder des Versuches einer Gefällsübertretung in der Art vorhanden ist, daß sich zur Verhinderung oder Entdeckung derselben, die Vornahme oder Fortsetzung der Amtshandlung zu einer von der obigen Bestimmung abweichenden Zeit als erforderlich darstellt. Auch soll bei diesen Amtshandlungen jede für den Zweck der Uiberwachung nicht unumgänglich nothwendige Hemmung oder Unterbrechung der Gewerbsausübung in ihrem geordneten Gange sorgfältig vermieden werden.

b. Außer den der Kotrolle unterliegenden Gewerbsräumen und bei anderen Gewerbetreibenden.

§. 273.

aa) Fälle der Durchsuchung.

Durchsuchungen (Revisionen) können bei den Gewerbetreibenden, deren Gewerbsbetrieb unter Aufsicht gestellt ist, in denjenigen Wohnungsbestandtheilen oder Räumen der Gewerbsausübung, welche unter den besonderen Anordnungen der vorgeschriebenen

nie wyrazającém, pochodzącém od władzy powiatowéj, interesami celnemi kierującéj, czém wykazać się winni na żądanie przemysłowca. Z upoważnienia takowego użytek zrobionym być może w każdym razie, atoliż tylko bez przeszkody regularnego wykonywania przemysłu. Równie też oprócz przypadków, w których zachodzą warunki przeszukania, nie można żądać ażeby wspomnione lokalności w czasie, w którym takowe zwykle nie są otwarte dla wykonywania przemysłu, otworzonemi były, li w tym celu, ażeby do nich wejść mógł urzędnik dochodowy lub ustanowiony przy straży finansowéj.

Przeszukania (rewizye).

a) w lokalnościach przemysłowych, kontroli ulegających.

§. 271.

aa) Przypadki przeszukania.

Urzędnicy i ustanowieni, mający polecenie przeszukania, upoważnieni są w lokalnościach przemysłowania i lokalnościach sprzedaży przemysłowców, których przemysłowanie na mocy wyraźnego przepisu pod dozór (kontrolę) oddaném zostało, ile razy im się to stósownèm być wydaje, przedsiębrać dochodzenia, spisywać znajdujące się tamże zasoby towarów, i żądać wykazów dotyczących, w miarę obowiązku, pod względem wykazu na dzierżycielu ciążącego.

§. 272.

bb) Czas i sposób przedsiębrania téj czynności urzędowéj.

Te czynności urzędowe przedsiębrane być mogą w miejscowościach przemysłowania i sprzedaży przemysłowców, których przemysłowanie pod dozór oddaném jest w powszechności tylko w dniach robotnych po wschodzie i przed zachodem słońca. Od téj zasady wyjątek miejsce mieć może, jeżeli wykonywanie przemysłu odbywa się nocą lub w innym dniu, nie w dniu powszednim, lub też jeżeli zachodzi uzasadnione podejrzenie przestępstwa dochodowego lub zamierzenia tegoż w ten sposób, iż dla przeszkodzenia lub odkrycia tegoż potrzebném się być wydaje przedsięwzięcie lub dalsze przeprowadzenie czynności urzędowéj w czasie, odstępującym od postanowienia powyższego. Przy czynnościach takowych urzędowych starannie unikaném być ma wszelkie dla celu dozoru niepotrzebne koniecznie wstrzymywanie lub przerywanie wykonywania przemyslu, w regularnym trybie zostającego.

b) Zewnątrz miejscowości przemysłowych kontroli ulegających i u innych przemysłowców.

§. 273.

aa) Przypadki przeszukania.

Przeszukania (rewizye) u przemysłowców, których przemysłowanie pod dozór oddaném jest, przedsiębrane być mogą w częściach mieszkalnych lub lokalnościach przemysłowania, nie objętych szczególnemi zarządzeniami kontroli przepisanéj, tudzież

Kontrolle nicht begriffen sind, dann überhaupt bei Gewerbetreibenden, deren Gewerbsbetrieb nicht unter Aufsicht gestellt ist, vorgenommen werden, wenn der durch wichtige Gründe unterstützte Verdacht obwaltet,

1. daß sie selbst oder durch andere eine Gefällsverkürzung begingen, oder an einer Gefällsverkürzung Theil nahmen, oder

2. daß bei ihnen eine Gefällsverkürzung so eben vorbereitet oder ausgeführt werde, oder

3. daß sich bei ihnen der Gegenstand, der Thäter, Spuren oder Hilfsmittel einer verübten Gefällsverkürzung vorfinden, oder endlich

4. daß bei ihnen ein Gewerbsbetrieb, der unter Aufsicht gestellt ist, heimlich ausgeübt, und der Kenntniß der Gefällsbehörden entzogen werde.

§. 274.

bb) Recht, diese Durchsuchungen zu verfügen.

Die Durchsuchungen in diesen Fällen zu verfügen, ist in dem Sitze der die Gefällssachen leitenden Bezirksbehörde der Vorsteher der letzteren, oder dessen Vertreter in der Amtsleitung, an anderen Orten aber der leitende Oberbeamte eines, wenigstens mit zwei Beamten bestellten Gefällsamtes, oder derjenige Beamte, dem die Leitung der in der Gegend aufgestellten Finanzwache anvertraut ist, berufen.

Vorschriften über die Vollziehung der Durchsuchungen.

§. 278.

aa) Zeitpunkt der Vollziehung und Beiziehung eines Beistandes.

Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Durchsuchung in der unmittelbaren Verfolgung einer flüchtigen Person vorgenommen wird, oder für welche bei einer unter Kontrolle gestellten Gewerbsunternehmung, mit Rücksicht auf die eigenthümliche Beschaffenheit ihres Gewerbsverfahrens, durch eine ausdrückliche Vorschrift eine Abweichung festgesetzt wird, sollen Durchsuchungen nur nach Sonnenaufgang und vor Sonnenuntergang, in Gegenwart eines von der Obrigkeit, welche über Ruhe, Ordnung und Sicherheit zu wachen hat, abgeordneten Beamten, oder wenn sich im Orte nicht der Sitz einer solchen Obrigkeit befände, eines Mitgliedes vom Gemeindevorstande vollzogen werden. Ist die Durchsuchung bei der Obrigkeit selbst, bei dem die Gerichtsbarkeit verwaltenden Beamten, oder bei dem Gemeindevorsteher eines Ortes, in welchem eine Obrigkeit nicht aufgestellt ist, vorzunehmen, so hat ein Beamter der nächsten Obrigkeit der Vollziehung beizuwohnen.

§. 279.

bb) Art der Vornahme.

Bei der Vollziehung der Durchsuchungen ist mit möglichster Schonung Derjenigen, bei denen dieselben vorgenommen werden, zu verfahren; soweit es, ohne den Zweck der

w ogólności u przemysłowców, których przemysłowanie nie jest pod kontrolę oddane, jeżeli zachodzi podejrzenie, poparte ważnemi powodami,

1. iż sami lub przez innych dopuścili się ukrócenia dochodów skarbowych, lub też, iż w tém udział mieli, albo
2. iż u nich właśnie przygotowaném lub wykonywaném jest ukrócenie dochodów skarbowych, albo
3. iż znajduje się u nich przedmiot, sprawca, poznaki lub środki pomocne spełnionego ukrócenia dochodowego, albo nareszcie
4. iż u nich potajemnie wykonywanym bywa przemysł, pod dozór oddany, i umkniętym przez to wiadomości władz, co do dochodów skarbowych ustanowionych.

§. 274.

bb) Prawo do zarządzenia przeszukań takowych.

W przypadkach wyż wspomnionych zarządzić przeszukania prawo ma, w siedlisku władzy powiatowéj, sprawami dochodowemi kierującéj, przełożony jéj, lub zastępca jego w kierownictwie urzędowém, w innych miejscach zaś kierujący nadurzędnik urzędu dochodowego o dwóch przynajmniéj urzędnikach, albo też urzędnik który sobie poleconém ma kierownictwo nad strażą finansową w okolicy ustanowioną.

Przepisy co do wykonania przeszukań (rewizyj).

§. 278.

aa) Czas wykonania i przybranie asystencyi.

Z wyjątkiem przypadków, w których przeszukanie przedsięwziętém jest w bezpośredniém ściganiu osoby zbiegłéj, albo dla których co do przedsiębiorstwa przemysłowego, pod kontrolę oddanego, ze względem na właściwy stan postępowania z niém przemysłowego, mocą przepisu wyraźnego ustanowioném jest co innego, przeszukania wykonane nie będą, jak tylko po wschodzie słońca, i przed zachodem tegóż, w obecności urzędnika delegowanego ze strony zwiérzchności czuwać mającéj nad spokojnością, porządkiem i bezpieczeństwem, albo, jeżeli w miejscu nie jest siedlisko zwiérzchności takowéj, w obecności członka przełożeństwa gminnego. Jeżeliby przeszukanie przedsięwziętém być miało u saméj zwiérzchności, u urzędnika sądownictwo zawiadującego, lub u przełożonego miejsca, w którém nie ma ustanowionéj zwiérzchności, wówczas urzędnik najbliższéj władzy przy wykonaniu rzeczoném asystować ma.

§. 279.

bb) Sposób przedsięwzięcia.

Przy wykonaniu przeszukań postępować należy z jak największemi względami ku tym u których one przedsiębrane bywają; o ile to stać się może bez udare-

Durchsuchung zu vereiteln, geschehen kann, die Störung des regelmäßigen Gewerbsbetriebes zu vermeiden, und sich der Erregung jedes unnöthigen Aufsehens sorgfältig zu enthalten.

§. 280.

cc) Beiziehung der Person, bei der die Durchsuchung vorzunehmen ist.

Zur Vollziehung der Durchsuchung ist die Person, bei welcher die Durchsuchung gepflogen wird, wenn aber dieselbe nicht anwesend ist, und ohne Nachtheil für die Maßregel selbst, oder ohne bedeutende Verzögerung der letzteren, nicht herbeigerufen werden könnte, die Person, welche die Aufsicht über die Räume, in denen die Durchsuchung vorzunehmen ist, oder über das Gebäude, in dem sich dieselben befinden, führt, beizuziehen.

§. 281.

dd) Im Falle die Person, welche die Aufsicht über die Räume führt, abwesend ist.

Sollte auch die Person, welche die Aufsicht über die zu durchsuchenden Räume, oder über das dieselben umschließende Gebäude führt, nicht anwesend sein, und wäre deren Herbeirufung mit Rücksicht auf den Zweck der Durchsuchung nicht thunlich, so sollen die zu durchsuchenden Räume, bis zur Hinwegräumung des Hindernisses der Durchsuchung, von dem dieselbe leitenden Angestellten, und von der obrigkeitlichen, oder dem Gemeindevorstande angehörenden Person unter gemeinschaftliche Siegel gelegt, oder unter Wache gestellt werden.

§. 282.

ee) Eröffnung der Räume und Behältnisse von Amtswegen.

Wäre aber diese Maßregel, ohne Nachtheil für die Rechte eines dritten, für den öffentlichen Dienst, oder für den Zweck der Durchsuchung entweder gar nicht, oder nicht auf eine, Sicherheit gewährende Art, oder nicht ohne erheblichen Aufwand ausführbar, so soll die Eröffnung der Räume und Behältnisse auf Verlangen des die Durchsuchung leitenden Angestellten, in Gegenwart und unter Leitung der als Beistand beigegebenen obrigkeitlichen oder dem Gemeindevorstande angehörenden Person bewirkt, die Durchsuchung aber auf die oben (§§. 278 und 279) vorgeschriebene Weise vollzogen werden.

Verbindlichkeit der Personen, bei denen eine Durchsuchung vorgenommen wird.

§. 284.

Die Personen, bei denen Durchsuchungen gepflogen werden, sind verpflichtet, den Gefällsbeamten und Angestellten der Finanzwache die zur Aufbewahrung des Gegenstandes, nach welchem geforscht wird, soferne derselbe bekannt ist, geeigneten geschlossenen Räume, Unterkünfte, Gewölbe, Kisten, Schränke, und überhaupt alle Behältnisse, rücksichtlich deren es gefordert wird, unweigerlich zu öffnen, die vorhandenen Waaren vorzuweisen, und soferne ihnen die Ausweisung des Bezuges oder Ursprunges nach dem Gesetze obliegt, dieselbe zu leisten. Sie können nicht verlangen, daß ihnen, vor der Vollziehung der Durchsuchung, die Begründung des gegen sie enstandenen Verdachtes mitge-

mnienia rewizyi, unikać się ma wszelkiéj przerwy regularnego trybu przemysłowania i wstrzymać się starannie od wszelkiego wzniecania wrażenia niepotrzebnego.

§. 280.

cc) Przybranie osoby u któréj przeszukanie ma być przedsiębranem.

Przeszukanie wykonaném być winno w obecności osoby, u któréj takowe przedsiębraném bywa, a zaś jeżeli ta nie jest obecną, ani téż bez szkody dla przeszukania lub bez znacznéj przewłoki tegoż, nie może być przywołaną, w obecności osoby, mającéj nadzór nad lokalnościami, w których przeszukanie nastąpić winno, lub nad budynkiem, gdzie się lokalności te znajdują.

§. 281.

dd) W razie gdy nie jest obecną i osoba, mająca sobie poleconym dozór nad lokalnościami.

Gdyby nie była obecną nawet i osoba, mająca sobie poleconym dozór nad miejscowościami przeszukać się mającemi, lub nad budynkiem też w sobie mieszczącym, i ani przywołanie jéj ze względem na cel przeszukania możliwém by nie było, wówczas lokalności do przeszukania przeznaczone, albo pod spólną pieczęć mają być wzięte, tak przez organ przeszukaniem kierujący, jak przez osobę zwierzchniczą lub do przełożeństwa gminnego należącą, albo pod straż oddane na tak długo, aż przeszkoda przeszukania usuniętą zostanie.

§. 282.

ee) Otworzenie lokalności i schowków z urzędu.

Gdyby zaś środek ten, bez nadwerężenia praw osób innych, bez szkody czy to dla służby publicznéj, czy dla celu przeszukania albo wcale nie mógł być uskutecznionym, albo nie w sposób bezpieczny, albo nie bez znacznych kosztów, wówczas otworzenie lokalności i schowków na żądanie kierującego przeszukaniem nastąpić winno w obecności i pod kierunkiem osoby do asystencyi przybranéj, zwierzchniczéj lub do przełożeństwa gminnego należącéj, przeszukanie zaś wykonaném być winno w sposób wyżéj przepisany (§§. 278 i 279).

Obowiązek osób, u których przedsięwziętém jest przeszukanie.

§. 284.

Osoby u których się przeszukania odbywają, obowiązane są bez wzbraniania się otworzyć urzędnikom dochodowym i ustanowionym przy straży finansowéj wszelkie zamknięte lokalności, zamieścidła, sklepy, skrzynki, szafy i w ogólności wszelkie schowki, których otworzenie żądaném będzie, i które oraz są stósownemi do zachowania przedmiotu, za którym śledzenie miejsce ma, jeżeli takowy jest wiadomy, tudzież przedłożyć towary znajdujące się, a jeżeli wedle ustawy obowiązane są wykazać pobór lub pochodzenie, i toż uczynić. Nie mogą żądać, ażeby im przed dopełnieniem przeszukania, udzieloném było uzasadnienie podejrzenia,

theilt, oder überhaupt das Vorhandenseín der zur Einleitung einer Durchsuchung vorgezeichneten gesetzlichen Erfordernisse dargethan werde.

Weigerung der Erfüllung dieser Verbindlichkeit.

§. 285.

Sollte sich Jemand weigern, der in dem vorhergehenden Absatze (§. 284) ausgesprochenen Verbindlichkeit Genüge zu leisten, so sind auf Gefahr desselben die oben (§§. 281 und 282) gestatteten Verfügungen auf die geschlossenen Räume, Unterkünfte, Päcke oder Behältnisse, deren Eröffnung oder Besichtigung verweigert wird, anzuwenden. In soferne solche unter Siegel gelegt wurden, so soll über dieselben nach dem Gesetze über das Verfahren bei Gefällsübertretungen verfügt werden.

Einsicht in die Gewerbsbücher und deren Durchsicht.

a) Bei den unter Kontrolle gestellten Gewerbetreibenden.

§. 286.

Die besonderen Bestimmungen über die Überwachung der unter Kontrolle gestellten Gewerbetreibenden setzen fest, welche Gewerbsbücher sie bei den gefällsämtlichen Durchsuchungen zur Einsicht vorzulegen, oder in wiederkehrenden Zeitabschnitten den Gefällsbehörden zu überreichen haben.

b) Bei anderen Gewerbetreibenden.

§. 287.

aa) Grundsatz.

Wo die gedachten Bestimmungen (§. 286) nicht Anwendung finden, kann die Einsicht in die Gewerbsbücher nur entweder aus denselben Gründen, aus denen die Einleitung einer Durchsuchung gestattet ist (§. 273), oder wenn der Bezug einer Waare von einem Dritten auf den Gewerbsunternehmer, um dessen Bücher es sich handelt, ausgewiesen wird, gefordert werden.

§. 288.

bb) Einsicht in die Bücher bei Durchsuchungen.

In diesen Fällen sind die Angestellten, welche eine Durchsuchung vollziehen, bloß berechtiget, unmittelbar während derselben die Einsicht der Bücher rücksichtlich derjenigen Stellen, die sich auf bestimmt bezeichnete Waaren-Empfänge, Versendungen oder Verkaufsposten beziehen, zu verlangen.

§. 289.

cc) Versiegelung einzelner Blätter oder Theile der Bücher.

Es kommt ihnen ferner zu, einzelne Blätter oder Theile der Gewerbsbücher, rücksichtlich deren der gegründete Verdacht obwaltet, daß dieselben Unrichtigkeiten oder Spuren von Gefällsübertretungen enthalten, vereint mit der obrigkeitlichen oder dem Gemeindevorstande angehörenden Person, welche der Durchsuchung beiwohnt, unter gemein-

przeciw nim powstałego, lub w ogólności, ażeby im wykazaném było, iż zachodzą warunki prawne, do wyprowadzenia przeszukania wymagane.

Wzbranianie się wypełnienia obowiązku tego.

§. 285.

Gdyby się kto wzbraniał, zadosyć uczynić obowiązkowi, w powyższym ustępie (§. 284) wyrzeczonemu, wówczas na jego niebezpieczeństwo zastósowane być mają powyżéj (§§. 281 i 282) dozwolone zarządzenia do zamkniętych lokalności, miejscowości, pakunków lub schowków, których otworzenia lub przejrzenia odmówiono. Jeżeli takowe opieczętowane zostały, wówczas niemi zarządzić należy wedle ustawy o postępowaniu w przestępstwach co do dochodów skarbowych.

Wglądnienie do książek przemysłowych i ich przeglądnienie.

a) Co się tyczy przemysłowców pod kontrolą zostających.

§. 286.

Osobne postanowienia o nadzorze nad przemysłowcami, pod kontrolę oddanymi stanowią, które książki przemysłowe oni przy rewizyach urzędowych w przedmiocie dochodów skarbowych do wglądnienia przedkładać, lub peryodycznie do władz dochodowych przesyłać winni.

b) Co do innych przemysłowców.

§. 287.

aa) Zasada.

Gdzie wspomnione postanowienia (§. 286) nie mają zastósowania, żądaném być może wglądnienie do książek przemysłowych tylko albo dla tych samych powodów, dla których wyprowadzenie przeszukania jest dozwoloném (§. 273), albo gdy pobór towaru wykazanym jest przez trzeciego na przedsiębiorcę przemysłowego, o którego książki rzecz idzie.

§. 288.

bb) Wglądnienie w książki przy rewizyach.

W przypadkach tych ustanowieni, przeszukanie wykonujący, upoważnieni są tylko, bezpośrednio w ciągu onegoż żądać wglądnienia do książek co do tych miejsc, które się odnoszą do dokładnie oznaczonych dochodów towaru, rozsyłek lub pozycyj przedaży.

§. 289.

cc) Opieczętowanie pojedynczych kartek lub części książek.

Mają téż daléj prawo, spólnie z osobą zwierzchniczą lub do przełożeństwa gminnego należącą, przeszukaniu asystującą, opieczętować pojedyncze kartki lub części książek przemysłowych, względem których zachodzi podejrzenie uzasadnione, iż takowe zawierają nierzetelności lub poznaki przestępstw dochodowych, poczém

schaftliche Siegel zu legen, und die Weisung der das Zollwesen leitenden Bezirksbehörde über die zu treffende weitere Verfügung einzuholen.

§. 290.

dd) Durchsicht der Bücher für einen bestimmten Zeitraum.

Nur diese Behörde, dann die derselben vorgesetzten Stellen, und die zur Entscheidung über die Bestrafung der Gefällsübertretungen bestimmten Gerichte sind berufen, in den Fällen, für welche die Anordnungen über die unter Aufsicht (Kontrolle) gestellten Gewerbe keine Verfügung enthalten, die Durchsicht der Gewerbsbücher für einen bestimmten Zeitraum zu verfügen.

§. 291.

ee) Aufbewahrung der zur Durchsicht bestimmten oder unter Siegel gelegten Bücher.

Die Gewerbsbücher, deren Durchsicht angeordnet wird, oder die bei einer Durchsuchung ganz oder zum Theile unter Siegel gelegt werden (§. 289), sind in der Regel in den Händen des Gewerbetreibenden zu lassen. Unterliegt dieses jedoch gegründeten Bedenken, so sind die Gewerbsbücher, wenn die das Zollwesen leitende Bezirksbehörde ihren Sitz in demselben Orte, oder doch in dessen Nähe hat, an diese Behörde, wenn dieses nicht der Fall ist, aber daselbst, oder in der Nähe ein zur Aufbewahrung der Bücher geeignetes Gefällsamt bestände, an dasselbe, wenn sich endlich auch ein solches Amt nicht in der Nähe befände, an die politische Obrigkeit zu dem Zwecke zu übergeben, um daselbst bis zur Vollziehung der Einsicht in die unter Siegel gelegten Stellen oder Theile bis zur Durchsicht der Bücher, oder bis zu dem Zeitpunkte, wo deren Aufbehaltung für den Zweck des gesetzmäßigen Verfahrens nicht mehr nothwendig ist, aufbewahrt zu werden. Die Vorlegung hat, wenn es der Gewerbetreibende oder der Abgeordnete der Gefällsbehörde verlangt, unter den von Beiden anzulegenden Siegeln zu geschehen.

§. 292.

ff) Eröffnung der angelegten Siegel.

Wurden die Gewerbsbücher vesiegelt vorgelegt, so sollen die Siegel von dem Beamten, welchen die das Zollwesen leitende Bezirksbehörde zur Einsicht in die Bücher oder zu deren Durchsicht bestimmt, geöffnet werden. Diese Oeffnung der Siegel hat in Gegenwart des Gewerbetreibenden zu geschehen, wenn er nicht auf das Recht, der Eröffnung der Siegel beizuwohnen, Verzicht leistet. Er gibt diese Verzichtleistung stillschweigend zu erkennen, wenn er, ungeachtet ihm die Vorladung zu dieser Amtshandlung in gehöriger Zeit zukamm, hierbei weder selbst noch durch einen Bestellten erscheint.

§. 293.

gg) Vorbehalt der Benützung der Bücher von Seite des Gewerbetreibenden.

Dem Gewerbetreibenden bleibt freigestellt, sowohl in die bei ihm unter Siegel gelassenen, als auch in die bei einer Behörde oder bei einem Amte in der Aufbewahrung befindlichen Gewerbsbücher in Gegenwart eines hierzu von der Bezirksbehörde zu be-

zasiągnąć mają zlecenia władzy powiatowéj, sprawami celnemi kierującéj, celem zarządzenia dalszych środków potrzebnych.

§. 290.

dd) Przeglądnienie książek względnie pewnego czasu określonego.

W przypadkach, w których przepisy co do przemysłowań, pod dozorem (kontrolą) zostających, nie zawierają żadnego rozporządzenia, przeglądnienie książek przemysłowych co się tyczy czasu pewnego określonego zarządzić może tylko władza rzeczona powiatowa, tudzież władze nad nią przełożone i sądy powołane do rozstrzygania w przedmiocie ukarania przestępstw dochodowych.

§. 291.

ee) Zachowanie książek do przeglądnienia przeznaczonych lub opieczętowanych.

Książki przemysłowe, których przeglądnienie zarządzoném zostało, lub które przy rewizyi całkiem lub w części opieczętowano (§. 289), pozostawione być winny w powszechności w ręku przemysłowca. Jeżeli przeciw temu powstają uzasadnione wątpliwości, wówczas złożone być winny książki rzeczone, jeżeli władza powiatowa sprawami celnemi kierująca, w tém samém miejscu siedlisko swoje ma, lub przynajmniéj w pobliżu tegoż, u téj władzy, jeżeli zaś nie, lecz tamże lub w pobliżu znajduje się urząd dochodowy do zachowania książek stósowny, w tym urzędzie, jeżeli nareszcie i tego urzędu nie ma w pobliskości, u władzy politycznéj, a to w tym celu, by tamże zachowane zostały aż do chwili spełnionego wglądnienia miejsc lub części, pod pieczęć wziętych, albo aż do chwili spełnionego przejrzenia książek, lub téż do téj chwili, gdzie już nie wydaje się być więcéj potrzebném zachowanie onychże dla celu postępowania prawnego. Jeżeli tego żąda albo przemysłowiec albo delegowany, nastąpić ma akt ten przy obsygilacyi obustronnéj.

§. 292.

ff) Zdjęcie pieczęci położonych.

Jeżeli książki przemysłowe pod pieczęć poddane zostały, zdjęte być winny pieczęcie przez urzędnika, przeznaczonego do wglądnienia w książki lub ich przeglądnienia ze strony władzy powiatowéj, rzeczą ceł kierującéj. Zdjęcie pieczęci przedsięwziętém być ma w obecności przemysłowca, jeżeli ten nie zrzeka się prawa swego, być obecnym przy zdjęciu pieczęci. Daje to atoliż do poznania, jeżeli przytém nie znajduje się ani osobiście ani przez pełnomocnika, pomimo tego, że go w należytym czasie doszło wezwanie w przedmiocie téjto czynności urzędowéj.

§. 293.

gg) Zastrzeżenie użycia książek ze strony przemysłowca.

Pozostawionem sobie ma przemysłowiec, nie tylko co się tyczy książek przemysłowych pod pieczęcią u niego będących, lecz téż i u władzy lub w urzędzie w zachowaniu się znajdujących, wglądać w nie i czynić wyciągi z nich w obe-

stimmenden Beamten, Einsicht zu nehmen, und Auszüge daraus zu erheben. Sind die Bücher oder einzelne Blätter unter Siegel gelegt worden, so sollen die Siegel von dem gedachten Beamten, so weit der Gewerbetreibende es zum Behufe der von ihm gewünschten Einsicht in die Bücher verlangt, geöffnet werden. Die Siegel sind nach gepflogener Einsicht, wenn der Beamte es erforderlich findet, wieder anzulegen.

c. Pflichten der Behörden und Beamten in Absicht auf die Einsicht in die Gewerbsbücher, und deren Durchsicht.

§. 294.

aa) Beschleunigung der Verhandlungen.

Die Verhandlungen, zum Behufe welcher die Vorlegung der Gewerbsbücher gefordert wird, sind stets thätigst zu beschleunigen. Überhaupt liegt allen Behörden, Beamten und Angestellten, denen ein Einfluß auf die Abforderung der Gewerbsbücher von den Gewerbetreibenden, auf die Einsicht in dieselben, und auf deren Durchsicht eingeräumt ist, ob, die Gewerbsbücher den Gewerbetreibenden nur aus wichtigen Gründen zu entziehen, und nur durch den möglichst beschränkten Zeitraum der freien Verwendung der Eigenthümer vorzuenthalten.

§. 295.

bb) Bewahrung des Geheimnisses.

Allen Beamten und Angestellten, welche in die Gewerbsbücher Einsicht nehmen, und allen Aemtern und Behörden, welche diese Bücher von den Gewerbetreibenden übernehmen oder aufbewahren, wird strenge zur Pflicht gemacht, den Inhalt der Bücher, und die Aufschlüsse, die sie aus denselben schöpften, gewissenhaft als ein unverbrüchliches Dienstgeheimniß zu behandeln. Den Vorstehern der gedachten Aemter und Behörden liegt, unter ihrer persönlichen Verantwortung, ob, die erforderliche Vorkehrung zu treffen, damit die Gewerbsbücher, die zu dem Amte oder zu der Behörde gelangen, sorgfältig aufbewahrt werden, um Mißbräuchen mit diesen Büchern und unbefugten Mittheilungen aus denselben zu begegnen.

d. Rechnungsstücke, deren Einsicht nie gefordert werden kann.

§. 296.

Zum Behufe einer Verhandlung in Gefällssachen darf nie die Vorlegung des Rechnungsabschlusses, der Bilanz, oder des Ausweises über den Vermögensstand gefordert werden.

Von der Ausweisung des Bezuges, Ursprunges und der Verzollung der Waaren.

a. Begriff der Ausweisung des Bezuges, Ursprunges oder der Verzollung.

§. 307.

Es wird ausgewiesen:

a) der Bezug einer Waare durch den Beweis, wann und von welcher Person dieselbe auf Denjenigen, der den Bezug auszuweisen hat, überging;

cności urzędnika, przez władzę powiatową ku temu ustanowionego. Jeżeli książki lub pojedyncze kartki onychże opieczętowane zostały, pieczęcie zdjęte być winny przez urzędnika rzeczonego, o ile tego żąda przemysłowiec, w celu wglądnienia dotyczącego w książki. Po odbytém wglądnieniu pieczęcie znowu mają być położone jeżeli to urzędnik za stósowne uważa.

c) Obowiązki władz i urzędników co się tyczy wglądnienia w książki przemysłowe i ich przeglądnienia.

§. 294.

aa) Przyspieszenie rozpraw.

Rozprawy celem których książki przemysłowe złożone zostały, jak najspiesznièj przeprowadzone być winny. W ogólności za obowiązek polecone sobie mają wszystkie władze, wszyscy urzędnicy i ustanowieni, którym oddany jest wpływ co do odbierania książek przemysłowych, co do wglądnienia w nie i ich przeglądnienia, ażeby książki przemysłowcom odbierali tylko z ważnych przyczyn, i tylko przez jak najkrótszy czas zatrzymywali właścicielom wolne onychże użycie.

§. 295.

bb) Dochowanie tajemnicy.

Wszyscy urzędnicy i ustanowieni, w książki przemysłowe wglądający, tudzież wszystkie urzędy i władze, odbierające książki te od przemysłowców lub je zachowujące, mają na sobie ścisły obowiązek treść książek i objaśnienia z nich czerpane, sumiennie uważać za niezłomną tajemnicę służbową. Przełożeni rzeczonych urzędów i władz obowiązani są przy osobistéj odpowiedzialności swéj, zarządzić środki potrzebne, ażeby książki przemysłowe do urzędu lub władzy dochodzące, starannie zostały przechowane, by zapobiédz nadużyciom pod względem treści książek tych i wszelkiemu bezprawnemu udzielaniu wiadomości z nich.

d) Spisy rachunkowe, których wglądnienie nigdy nie może być żądaném.

§. 296.

Celem rozprawy w sprawach dochodowych nie wolno nigdy żądać przedłożenia zamknięcia rachunków bilansu, lub wykazu stanu majątkowego.

O wykazaniu poboru, pochodzenia i oclenia towarów.

a) Pojęcie wykazania poboru, pochodzenia lub oclenia.

§ 307.

Wykazanie co do:

a) poboru towaru, dzieje się przez dowód, kiedy i od któréj osoby towar przeszedł na tego, który pobór wykazać ma:

b) der Ursprung durch den Beweis, wann, an welchem Orte im Zollgebiete, und durch wen die Waare erzeugt wurde;

c) die Verzollung durch den Beweis, wann und bei welchem Zollamte der Gegenstand dem für die Einfuhr aus dem Auslande und den Zollausschlüssen vorgezeichneten zollämtlichen Verfahren untergezogen wurde.

b. Umfang der Verbindlichkeit zur Ausweisung in Absicht auf den Gegenstand.

§. 308.

Die Verbindlichkeit zur Ausweisung des Bezuges, Ursprunges oder der Verzollung findet bloß bei wirklich vorhandenen, dagegen aber weder bei verbrauchten, noch bei denjenigen Gegenständen Anwendung, welche deutliche Spuren eines fortgesetzten Gebrauches an sich tragen, und nicht durch ihre unmittelbare Zerstörung oder Verzehrung benützt zu werden pflegen.

Eine Ausnahme von diesem Grundsatze tritt nur bei den Gewerbetreibenden ein, denen durch eine ausdrückliche Vorschrift die Verbindlichkeit auferlegt wird, ihren Waarenverkehr den Gefällsbehörden vollständig auszuweisen.

Personen, die zur Ausweisung verpflichtet sind.

a. Bei der Vollziehung des Transportes von Waaren an einen anderen Ort.

§. 310.

aa) Im Allgemeinen.

Jedermann, der den Transport von Waaren aus einem Orte an den anderen vollzieht, und die ihm obliegende Angabe, wo, wann und von wem er den Gegenstand übernahm, dann an wen und wohin derselbe bestimmt sei (§. 269), auf die an ihn gestellte Aufforderung verweigert, oder der angibt, die Waare von einem Unbekannten, oder von Jemanden, dessen Aufenthalt ihm unbekannt ist, übernommen zu haben, oder dessen Angabe sich bei der weiteren Erörterung als unrichtig darstellt, ist verbunden, den Bezug der bei demselben vorgefundenen Gegenstände, rücksichtlich deren ihm die bemerkte Angabe oblag, auszuweisen.

§. 311.

bb) Wenn die zur Bedeckung vorgeschriebenen Papiere nicht vorgewiesen werden.

Wer den Transport von Waaren, die zu Folge der Vorschrift mit einer schriftlichen Ausweisung versehen sein müssen, an einen anderen Ort vollzieht, und die Verbindlichkeit, die der Waarenladung zur Bedeckung dienenden Papiere vorzuweisen, nicht erfüllt, hat gleichfalls den Bezug der gedachten Waare auszuweisen.

b) Handeltreibende.

§. 312.

aa) Ausweisung des Bezuges.

Handeltreibende Personen, das ist: die Gewerbetreibenden, deren Beschäftigung in dem Umsatze oder dem Transporte von Waaren besteht, sind auch außer den Fällen,

b) pochodzenia przez dowód, kiedy, w którém miejscu terytoryum celnego i przez kogo towar został sprodukowanym;

c) oclenia — przez dowód, kiedy i w którym urzędzie celnym przedmiot poddanym został postępowaniu celno-urzędowemu, dla przywozu z zagranicy i z wyłączeń celnych przepisanemu.

b) Objętość obowiązku wykazania pod względem przedmiotu.

§. 308.

Obowiązek wykazania poboru, pochodzenia lub oclenia znajduje zastósowanie do przedmiotów rzeczywiście się znajdujących, nie zaś do przedmiotów zużytych, lub takowych, które wyraźne na sobie pokazują znamiona ciągłego użycia, a nie bywają użytemi przez bezpośrednie zniszczenie lub skonsumowania.

Wyjątek od téj zasady zachodzi tylko co do tych przemysłowców, na których wyraźny przepis wkłada obowiązek, wykazać zupełnie obrot towarów swych władzom dochodowym skarbowym.

Osoby, do wykazania obowiązane.

a) Przy wykonaniu transportu towarów na inne miejsce.

§. 310.

aa) W powszechności.

Każdy, kto transport towarów, z jednego miejsca na drugie wykonuje, a na żądanie doń wystósowane wbrew obowiązkowi swemu wzbrania się wymienić, gdzie, kiedy i od kogo przedmiot przyjął, tudzież dla kogo i dokąd takowy jest przeznaczony (§. 269), albo kto oświadcza, iż towar przyjął od nieznajomego lub téż od kogoś którego pobyt mu jest niewiadomym, albo którego podanie przy dalszém rzeczy roztrząśnieniu wykaże się nierzetelném, obowiązanym jest wykazać pobór przedmiotów, u niego znalezionych, względem których do podania rzeczonego obowiązanym był.

§. 311.

bb) W razie, gdy nie są przedłożone papiéry, przepisane do pokrycia.

Kto na inne miejsce wykonuje transport towarów, które w skutek przepisu opatrzone być muszą wykazem piśmiennym, a nie dopełnia obowiązku wykazania papiérów ładunkowi towarów do pokrycia służących, równie obowiązanym jest wykazać pobór towaru rzeczonego.

b) Przemysłowcy handlujący.

§. 312.

aa) Wykazanie poboru.

Osoby handlem się trudniące, to jest: przemysłowcy, których zatrudnienie w obrocie lub transporcie towarów zawisło, nawet oprócz przypadków, o których

von denen die vorhergehenden Absätze handeln (§§. 310 und 311), verbunden, auf jedesmaliges Verlangen der Gefällsbeamten oder der Angestellten der Finanzwache den Bezug der bei ihnen befindlichen Waaren auszuweisen.

d) Andere Gewerbetreibende.

§. 317.

Gewerbetreibenden, welche rohe Stoffe verarbeiten, oder Fabrikate in der Art umstalten, daß dieselben in eine andere Waarengattung übergehen, oder den Gebrauch, für den solche bestimmt sind, ändern, liegt rücksichtlich der bei ihnen im verarbeiteten oder unverarbeiteten Zustande vorhandenen, einen Gegenstand ihres Gewerbsbetriebes ausmachenden rohen Stoffe oder Fabrikate, die für handeltreibende Personen festgesetzte Verbindlichkeit der Ausweisung, rücksichtlich der bei ihnen befindlichen Waaren, mit deren Erzeugung sie sich beschäftigen, aber die Verbindlichkeit zur Ausweisung des Ursprunges ob.

Welche Räume als Gewerbsstätte zu betrachten sind.

§. 74 *)

Zu der Gewerbsstätte eines unter Aufsicht (Kontrolle) gestellten Gewerbsbetriebes werden gerechnet:

1. Die Räume, in denen das unter Aufsicht gestellte Gewerbsverfahren ausgeübt wird.

2. Die Räume, in denen die zu diesem Gewerbsverfahren gehörigen Stoffe, oder die durch dasselbe hervorgebrachten Erzeugnisse aufbewahrt werden.

3. Die Verkaufsstätte, in welcher der Gewerbetreibende den Verkauf seiner Erzeugnisse treibt.

4. Die Wohnung des Gewerbetreibenden,

a) wenn dieselbe mit einem der unter 1., 2., 3. aufgeführten Räume in unmittelbarer Verbindung steht, oder

b) wenn dieselbe auf eine der unter 1., 2., 3. bemerkten Arten verwendet wird, oder

c) wenn in derselben Stoffe oder Waaren von der Art derjenigen, mit deren Verkaufe, Verarbeitung, Erzeugung, Bereitung oder Umstaltung der Gewerbetreibende sich beschäftiget, in einer den Bedarf für seinen und seiner Angehörigen Gebrauch überschreitenden Menge aufbewahrt werden.

Verbindlichkeit dieser Gewerbetreibenden bei Durchsuchungen in ihrer Gewerbsstätte.

§. 75.

Die Gewerbetreibenden, deren Gewerbsausübung unter Aufsicht gestellt ist, sollen bei den Durchsuchungen, die in ihrer Gewerbsstätte vorgenommen werden, zur Einsicht vorlegen:

*) Vorschrift über die Vollziehung der Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung.

mowa w ustępach poprzednich (§§. 310 i 311), obowiązane są, na wszelkie żądanie urzędników dochodowych lub też ustanowionych straży finansowéj wykazać pobór towarów u nich się znajdujących.

d) Inni przemysłowcy.

§. 317.

Przemysłowcy, surowe płody wyrabiający, lub fabrykaty w ten sposób przetwarzający, iż takowe w inny gatunek towarów przechodzą, lub użycie, do którego przeznaczone są, zmieniają, co się tyczy surowych płodów lub fabrykatów, u nich w stanie wyrobionym lub niewyrobionym się znajdujących, przedmiot przemysłowania ich stanowiących, taki sam mają obowiązek wykazywania na sobie jaki ustanowiono dla osób, handel prowadzących, a zaś co się tyczy towarów u nich się znajdujących, których wyrobem się trudnią, obowiązek wykazania pochodzenia.

Które lokalności uważane być winny za lokalności przemysłowe.

§. 74 *).

Do lokalności profesyjnych przemysłowania, oddanego pod dozór (kontrolę) liczyć należy:

1. Lokalności, w których wykonywaném bywa przemysłowanie pod dozór wzięte.

2. Lokalności, w których chowane są płody, do dotyczącego wyrobienia przemysłowego należące, albo wyroby właściwe przez toż już uskutecznione.

3. Lokalności sprzedaży, w któréj przemysłowiec trudni się przedażą wyrobów swych.

4. Pomieszkanie przemysłowca,

a) jeżeli to w bezpośrednim zostaje związku z lokalnościami pod 1, 2, 3 wyszczególnionemi, lub

b) jeżeli takowe używaném bywa w sposób pod 1, 2, 3 wymieniony, lub

c) jeżeli w niém zachowane bywają płody lub towary tego rodzaju, których przedażą, przerobieniem, wyrobem, przyrządzeniem lub przzkształceniem przemysłowiec się trudni, a to w ilości, przechodzącéj potrzebę użytku własnego i przynależących jego.

Obowiązek przemysłowców tych podczas przeszukania lokalności ich.

§. 75.

Przemysłowcy, których przemysłowanie pod dozór jest wzięte, przedłożyć mają do wglądnienia, podczas przeszukania lokalności ich:

*) Przepis o wykonywaniu ustawy o cłach i monopoliach rządowych.

1. Die Gewerbsbücher über den in dem Orte, in welchem die Durchsuchung vorgenommen wird, stattfindenden Gewerbsbetrieb. In soferne sie bloß in Absicht auf die Geschäfte mit kontrollpflichtigen Waaren unter Aufsicht gestellt sind, und über diese Geschäfte, getrennt von ihrem übrigen Gewerbsbetriebe, eigene Gewerbsbücher führen, so haben sie bloß die letzteren, ihre übrigen Gewerbsbücher aber, nur soweit die mit der Zoll- und Staats-Manopols-Ordnung, §§. 287, 288, 290, vorgezeichneten Bedingungen vorhanden sind, vorzulegen.

2. Alle zur Ausweisung des Bezuges, Ursprunges oder der Verzollung derjenigen Gegenstände, rücksichtlich deren der Gewerbsbetrieb unter Aufsicht gestellt ist, dienenden Urkunden. Wurden Gegenstände mit der Bestimmung, an den Gewerbetreibenden wieder zurückzugelangen, z. B. auf Märkte, zur Zurichtung u. dgl., abgesendet, so sind die, solchen Sendungen zur Bedeckung beigegebenen Urkunden bei der Durchsuchung anzuzeigen. Urkunden, welche dieser Anordnung zuwider, bei einer Durchsuchung verschwiegen worden sind, werden bei einer späteren Durchsuchung nicht beachtet.

---

1. Książki przemysłowe co do wykonywania przemysłu, odbywanego w miejscu, w którém przeszukanie jest przedsięwzięte. Jeżeli pod dozór poddanymi zostali tylko co się tyczy czynności towarami kontroli ulegającemi, i w przedmiocie czynności tych prowadzą własne książki przemysłowe, odrębnie od innych czynności przemysłowania swego, natenczas przedłożyć winni tylko te książki, inne zaś książki swe przemysłowe o tyle tylko przedkładać zobowiązani będą, o ile ku temu zachodzą warunki przepisane §§. 287, 288, 290 ustawy o cłach i monopoliach rządowych.

2. Wszelkie dokumenta, służące do wykazania nabycia, pochodzenia lub oclenia tych przedmiotów, względem których przemysłowanie pod dozór jest wzięte. Jeżeliby przedmioty przesłane zostały z przeznaczeniem powrócenia nazad do przemysłowca, np. na targi, do przyrządzenia i t. p., wówczas podczas przeszukania oznajmione być winny dokumenta, wysyłkom takim do osłony przydane. Dokumenta, wbrew zarządzeniu temu, podczas rewizyi zatajone, przy późniejszéj rewizyi nie będą już więcéj uwzględnione.